BONDIA ARUBA®

E Sentido di urgencia... *No t'ey mas...?*

Diahuebs 9 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Terenonan na Arashi otorga contra procedura establecí pa DIP



Pagina 3

- **Dos fayecido mas pa Covid** Pagina 6
- **15 bus nobo pa Arubus yegando proximamente** Pagina 6
- **Reserva oficial di Banco Central di Aruba a aumenta** Pagina 7

SVB: Peticion pa subsidio di salario ta bahando



Pagina 2

Hulanda e principal hub pa traficacion di cocaina na Europa



Pagina 21

Temblor di magnitud 7,1 a sacudi Mexico



Pagina 8

BONDIA ARUBA

Director di SVB Edwin Jacobs: peticion pa subsidio di salario ta bahando

Sector mas dependiente di subsidio di salario ta e sector di 'retail'; ta ora pa reinventa economia

Loonsubsidie of subsidio di salario na Aruba lo continua te fin di 2021, pero tin un tendencia positivo. Menos compania mester di e subsidio.



Contrario na e anuncio di Hulanda cu por para e pago di loonsubsidie pa islanan BES pa October 1, e areglo di subsidio di salario na Aruba ta presupuesta pa 2021 y lo continua por lo menos te cu fin di December, Director di SVB, ir. Edwin Jacobs a bisa Bon Dia Aruba. Pero e bon noticia ta cu e suma na subsidio di salario ta bahando structuralmente.

"Di 9.6 miyon florin cu a subsidia na Juni, e suma na loonsubsidie pa Augustus a baha te 7.8 miyon na Augustus. E cantidad di trahado cu ta ricibi loonsubsidie tambe a baha. Na Mei, 14.113 trahado a haya loonsubsidie y na Augustus, e cantidad tabata 7110. Na Mei, 1263 tabata depende di subsidio di salario y awor e cantidad ta 953," Jacobs a informa.

E sector mas grandi cu tabata ricibi subsidio na Januari 2021 tabata di horeca, pero awor e ta na di dos luga. E sector cu mas ta depende di loonsubsidie ta benta por mayor y por detal, cu ta inclui tiendanan. Nan a ricibi 1.9 miyon florin na loonsbusdie na luna di Augustus, compara cu e sector di hotel cu a ricibi 1.2 miyon florin.

Locual SVB no por mira den e peticionnan pa subsidio ta si e salarionan di esnan cu no ta ricibi e subsidio a subi na nivel prome cu pandemia. Motibo ta cu e condicion pa haya subsidio di salario ta si locual e negoshi ta genera na produccion

Nivel di salario

Aunke e tendencia ta mustra un dependencia cu ta cay poco poco, e no ta nifica cu salarionan a subi. "Nos ta keda haya reclamo si cu dunado di trabao cu no ta bay na pago di 100 porciento di salario. Pero esey SVB no por bisa mucho riba dje, pasobra no tin bista den e empresanan mes.

E unico herment di SVB pa pago di loonsubsidie ta si e negoshi por proba cu e ta perdida den benta ta mas cu 25 porciento compara cu 2019. Si e cifranan ta indica cu e perdida ta menos cu 25 porciento, e empresario no ta bin na remarca mas pa subsidio di salario. Pues, no ta pasobra no ta pidi mas subsidio no ta nifica cu e operacion a yega na nivel di 2019, cu tabata e aña prome cu pandemia. E unico condicion cu e areglo di loonsubsidie ta mara na dunadonan di trabao ta cu e salario no por ta menos cu 60 porciento di e salario original. E cantidad di ora cu e trahado tin cu labora pa e salario aki ta depende di palabracion entre e dunado di trabao y su empleado. "E unico condicion di e loonsubsidie ta cu e salario no por ta menos cu 60 porciento di locual ta sigura na SVB," Jacobs a splica.

Situacion laboral

Si mira e cifranan na SVB, pa loke ta trahado registra, dia 1 di September e total tabata 39.547 trahado. Compara cu comienzo di aña e ta 3.3% mas hende na trabao, pero ainda 4.9 porciento mas abao compara cu e periodo prome cu e pandemia. "E proyeccion ta cu e cantidad di trahado ta bay yega 40.700. E proyeccion ta basa riba e crecemento cu a calcula den e ultimo cuater lunanan. Si sigui asina lo yega na 42 mil trahado registra pa 2022, cu ta mas halto cu na inicio di pandemia. Pero nos ta kere si cu e salarionan lo no yega e nivel di 2019 na 2022. Nos ta sali afo di 5 porciento menos salario den averahe," e Director di SVB a bisa.

Ola di contagio no a cambia proyeccion

Na SVB a kere cu e proyeccionnan di crecemento (y caida den dunamento di loonsubsidie) lo a para debi cu a drenta un periodo di medidanan adicional na fin di Augustus debi na e brote di COVID-19. A kere cu e lo afecta e benta na Aruba y cu e cantidad di necesidad pa loonsubsidie lo aumenta compara cu Juli, pero esey no tabata e caso.

Lo keda cu un grupo si cu kizas na 2022, cu kizas lo no por sobrevivi sin loonsubsidie y aki ta papia particularmente pa e sector di retail, esta tiendanan chikito cu ta bende particularmente souvenir na turista. Tur cos ta depende con economia desaroya y si e compania a reinventa su mes. "Si ta bon, tur compania mester a reinventa nan mes pa por opera den e economia nobo, los di subsidio."

Restitucion di subsidio di salario

E subsidio di salario tabata un herment pa mantene cupo di trabao, sin esey no tabata posibel. Esey tabata e meta principal. Pero tabatin condicion stricto si, esta cu e compania ta registra na SIAD, ta paga BBO tur luna. A constata cu varios compania no ta haci esey y e consecuencia ta cu nan lo haya notificacion cu SVB lo cobra e subsidio back, te ora cu por prueba cu a declara tur obligacion na belasting. E pago di primanan social ta condicion pa por haya subsidio di salario. "Si mester constata den control cu e compania no ta cumpli cu esaki, SVB lo cobra e suma di subsidio back."

Ta finalisando e punto aki lo manda e cartanan pa e companianan. Nan tin oportunidad pa entrega obhecion, cu nan a paga laat por ehempel. Pero nan mester cumpli cu belasting y algun no ta consciente di esey. Si nan no por paga e suma den un solo tiro, lo yega na un areglo di pago. No tin bista ainda di cuanto compania ta papia aki, pero " e ta un grupo si," Jacobs a bisa. "Nos tabatin poco problema tambe pa identifica cua compania tabata forma un unidad fiscal, bao di nan compania madre. Pero awor nos a aclaria esey y identifica nan cu ta haci e trabao mas facil."

ATIA

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu ATIA riba e tema di subsidio di salario. ATIA tambe a tende di 1 di October como fecha cu ta finalisa pago di subsidio di salario. Manera ir. Jacobs a mustra caba e areglo ta keda vigente te fin di 2021. Pero asina mes, Herrick Henriquez, Director di ATIA a bisa cu "awor a yega e proverbial 'Ora di berdad.' Tur comerciante tabata sa cu e loonsubsidie ta un ayudo temporal y cu e lo a stop un dia. Segun economia a cuminsa recupera den 2021 y companianan a cuminsa produci mas, e cantidad di subsidio di salario tambe a baha," Henriquez a sigui bisa. "ATIA ta consciente si di e hecho cu tin compania cu no lo sobrevivi. Pero den nos opinion esey ta companianan cu kizas tabata tin problema cu nan 'cash flow' prome cu COVID-19 caba y nan no a tuma e oportunidad pa cambia strategia of 'business model' cu e ayudo di e loonsubsidie den 2020 y 2021," tabata e comentario di Director di ATIA Herrick Henriquez.

Trahado a perde trabao, y tin caso den Corte pendiente

Terenonan na Arashi otorga contra procedura estableci pa DIP

Konkelmento cu tereno na Arashi a resulta den retiro di e persona encarga cu 'matching' di tereno cu ciudadanonan cu ta pidi tereno. Bon Dia Aruba a ricibi informacion cu como algun siman pasa a retira e señora, un trahado di DIP, kende tabata encarga pa aloca tereno erfpacht.

Ironia ta cu a kita e dama acusando e di a bay contra e procedura di DIP pa a saca e terenonan erfpacht, pero tur tres tereno duna tabata firma pa Director di DIP, dr. Haime Croes. Ademas, e señora a pasa e terenonan riba instruccion verbal di ex Minister Otmar Oduber, fuentenan yega na redaccion a bisa Bon Dia Aruba.

Manera ta conoci, ciudadanonan preocupa a denuncia cu a rosa un pida tereno grandi na Arashi y no tabatin claridad kico lo a bin na e area. Bon Dia Aruba a haci pregunta y e informacion cu a ricibi ta cu no ta trata di un proyecto hotelero y cu e area ta uno cu no ta protegi, pero cu motibo cu tin cu actua ta pasobra a rosa sin permiso, sin e aanlegvergunning. Director di DOW a bisa unicamente cu tabata trata di un disputa.

Sinembargo, aunke cu inicialmente tabata mustra un caso di un tereno cu a rosa e realidad ta cu ta uno di tres tereno erfpacht en total cu a otorga na Arashi. E tereno na skina tabata den number di un persona, pero di un of



otro manera a bay pa e persona en cuestion cu a cumpli cu e condicionnan y a haya e tereno pasa pa medio di acta notarial na 2020.

E dos otro pida terenonan a bay pa personanan yega na ex Minister Otmar Oduber y Minister Demisionario Dangui Oduber, a informa Bon Dia Aruba.

Problema di e terenonan erfpacht ta cu a otorga nan contra e propio procedura cu ex Minister Oduber encarga cu Infrastructura a impone. Esta cu e prome cu pidi, ta e prome cu ta haya. Pero e ex Minister, contra su propio maneho, a duna instruccion na un ex colega di partido cu a haya e funcion den DIP, pa duna terenonan erfpacht na personanan cu no ta wardando mes hopi tempo pa haya tereno, sigur no mirando e lista largo di hende cu ta warda pa nan pida tereno pa traha nan cas.

Na Augustus 2020, lider di fraccion di AVP Marlon Sneek a haci pregunta riba e tema aki na e tempo ey, Minister di Infrastructura Marisol Lopez Tromp. Sneek a puntra si berdad tabatin konkelmento di tereno y cu e ex Minister, esta Otmar Oduber a desvia di su propio maneho y duna instruccion pa dos persona specifico haya tereno na Arashi. Y a pesar cu e maneho en general tabata pa duna terenonan erfpacht unda ya tin urbanisacion, pa asina purba scapa mas naturalesa posibel, a permiti pa duna dos tereno specifico den erfpacht, pa dos persona cu no a cana e procedura manera tur otro ciudadano. Na 2020, Sneek a bisa cu "semper DIP tabatin e area ey bon proteha. Diripiente a habri niun solo plot pa un solo persona." Sneek a bisa cu e tabata kier sa cu ki meta DIP a cambia su maneho di hopi aña, y bao instruccion di ken el a sosode y pa cumpli cu ken. E tempo ey, Sneek a acusa e ex Minister di ta regala tereno nan compinchinan cu mester firma pa tereno den waf.

Realidad ta cu no tabata un tereno, sino dos tereno erfpacht cu a keda otorga contra e procedura regular di DIP. E asunto a bira asina un problema interno cu tres siman pasa a finalisa retiro di e dama cu a sigui instruccion di ex lider di POR. Problema sinembargo ta cu a culpa e señora, pero tabata Director Haime Croes mes kende a firma e actanan. Den otro palabra, cu e proceso a cana robes ta un hecho. Hecho ta cu a culpa un solo persona kende a haya instruccion di un superior. A pesar cu a culp'e, no a remedia e situacion. Es mas, Bon Dia Aruba tin entendi cu un di e personanan cu a haya tereno na Arashi tin pensa di hiba Gobierno Corte denter di algun siman pa demanda su tereno.

Berdad e terenonan aki no ta cay den e area berde, of natural segun e ROP, esta e Plan di Ordenanza Espacial, pero maneho di DIP lo mester tabata cu ta purba wanta areanan berde mas hopi cu por. E prome tereno ta di riba 1200 meter cuadra. Un tereno asina ta rekeri un aanlegvergunning, cu ta nifica cu mester laga Direccion Naturalesa y Medio ambiente evalua si tin especie di mata cu ta protegi ta crece eynan. Si esey tabata e caso ta e Minister di Infrastructura (actualmente Prome Minister Evelyn Wever Croes) lo mester duna dispensacion. Pero esey no a sosode. Di otro banda, personanan cu a informa Bon Dia Aruba di e situacion ta sinti cu kier usa e rosamento aki pa sconde di e problema mas grandi cu ta e dunamento di erfpacht na personanan cu no a cana e caminda debido y cu ta un ex Minister a yuda pa nan haya nan tereno erfpacht na un di e luganan mas caro di Aruba. "No ta un problema economico. E personanan cu a haya e tereno tin e manera pa traha nan cas. E problema ta e forma con nan a haya e tereno y e hecho cu a kita e persona cu a sigui instruccion pa duna nan e erfpacht, ta ilustrativo cu cos a cana robes na DIP. Pero locual ta tristo ta cu esnan responsabel pa duna instruccion y finalisa e proceso, entre otro e propio Director, no ta haya ningun consecuencia di nan acto," ta locual a bisa Bon Dia Aruba.

Registracion pa carchi di transporte Arubus tambe por bay di manera online

Den dianan aki, mayornan y studiantenan mes a cuminsa para den rij bou solo pa cumpra e carchi di Arubus aunke nan a wordo informa for di juni, tres luna prome cu scol cuminsa, cu e proceso tambe por bay di manera online.

Asina a expresa pa Bon Dia Aruba Sannin Daou ken ta fungi como PR di Arubus na unda a splica cu for di luna di juni nan a cuminsa traha y renoba carchi di studiante caba, aparte di e proceso den cual e persona por yega fisicamente na e puntonan indica di Arubus, tambe e proceso pa hacie di forma online ta disponibel.

"A traves di nos website, tur cos por bay online sin ningun problema, ora cu e persona ta wordo informa cu su carchi ta cla, e por scoge si e kier busk'e na San Nicolas, Playa, Arubus mes of na Aruparking", el a indica.

E proceso online ta depende di e persona mes, na unda cu si e persona sa con pa traha riba internet y subi un file, e por bay mas lihe, segun Daou tin hende cu a hacie den un ora y tin otro cu a tarda dos of tres dia, ta depende con e persona ta tecnicamente.



"E persona mester saca un potret di su cara, si e potret ta bon e proceso ta sigui, si tin algun defecto ta bay haya un notificacion cu e potret no ta bon", Daou a bisa.

Despues di esaki, e persona ta haya e notificacion di e pago cu tin cu haci'e via online tambe y e carchi por wordo traha mesora, pero e realidad ta cu igualmente tin personanan cu ta prefera di bay personalmente y para den un rij, algun biaha cu bao un solo basta fuerte pa asina mes nan por haya nan carchi di transporte.

Qredits Aruba hunto cu Colegio EPI ta lansa curso nobo "Be Your Own Boss"

Qredits Aruba ta parti di Qredits Microfinanciering Nederland unda cu ta ofrece diferente tipo actividad cu ta enfoca ariba entrepreneurship y esaki ta inclui e programa educacional 'Be Your Own Boss' (BYOB). Qredits Aruba hunto cu Colegio EPI a uni y asina ta organisa e segundo edicion di e curso aki pa futuro negoshantenan.





Srta. Nathaly Harms, di Qredits Aruba ta splica cu e programa BYOB ta un curso cu anteriormente a cuminsa como e programa 'Eigen Bass', cu ya caba tin hopi tempo caba ta wordo usa na Hulanda.

"E programma 'Eigen Baas nos tin hopi tempo ta draai caba na Hulanda, nos a cuminsa cune na Aruba y e feedback tabata cu si por a traduci esaki na Ingles como cu nos ta sinti un poco comodo si ta den Ingles", Srta. Harms a bisa. "Nos a traducie na Ingles y nos a adapt'e un tiki a base di e necesidad pa Caribe, ban pone asina, unda cu Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten ta haci uso di dje".

Srta. Harms ta splica tambe cu Colegio EPI ta comparti e vision di educacion cu Qredits Aruba tin y asina nan cera un union exitoso pa lansa e programa BYOB. Na luna di juli a prome grupo, cu tabata consisti di 32 participante, a termina nan curso y a ricibi nan certificado. Pa e siguiente 3 lunanan, BYOB tin 20 participante, den principio tabata 17 pero mas hende a aplica y a cera un grupo di 20 participante cu lo cuminsa cu e curso nobo.





"E ta un partnership, nos ta provee e programa educacional, nan ta provee e facilidad y tambe e docentenan. E ta un partnership, nos tur dos a uni pa haci esaki posibel pa mas hende na Aruba por haya e oportunidad pa sigui e curso aki cu ta yama BYOB, pero en general e ta siñabo e 21st century skills nan cu ta hopi importante pa cualkier persona cu ta drenta e mercado laboral tambe, no ta solamente pa si bo kier habri bo mesun negoshi, pero e ta siña bo asina hopi mas cu esey cu bo por tin habilidadnan empresarial y traha den un organisacion tambe. Asina tin balor agrega na bo mesun desaroyo den bo educacion y den bo carera. Nos ta comparti e vision aki cu EPI y e samenwerking ta bay hopi bon", el a agrega.

E programa lo enfoca ariba diferente aspectonan cu ta esencial pa por crea un negoshi. E participantenan lo ricibi nan programa cu nan por download via un app of nan por ricibi esaki via e-mail tambe. Den e programa aki e participantenan lo bay enfoca ariba tur e puntonan cu ta importante pa traha un business plan.

Algun punto importante, Srta. Harms ta splica, ta por ehempel ki cualidadnan e participante mes tin como entrepreneur, con e persona mes ta bay om cu placa, ki ta e motivacion pa un negoshi, kico ta puntonan fuerte cu cada futuro negoshantenan tin como entrepreneur y cada participante ta siña conoce nan mes tiki tambe.

Na banda di esey e participantenan lo ricibi den e curso, marketing mix, unda cu nan lo studia y investiga e mercado cu nan ta desea di drenta prome. Un ehempel cu Srta. Harms ta duna ta e actividad "mystery shopping" caminda e participante ta drenta un luga y ta tuma nota di kico ta e prijs, con e servicio ta y unda e localidad ta. "Dus bo lo haya diferente opdrachtjes y asina bo ta siña e hermentnan pa haci investigacion di e mercado cu bo kier drenta y asina bo ta miho prepara", el a señala.

E participantenan lo siña tambe con pa desaroya nan producto of servicio, nan lo determina nan prijs, cuanto trahado nan lo por maneha, si e negoshi lo ta online of na un localidad strategico. Na final cada participante lo tin ta e oportunidad pa presenta nan idea, nan negoshi. "Esaki ta wordo haci den forma di un pitch", Srta, Harms a bisa. "Nos lo forma un panel y e ora e participante ta haya e oportunidad pa presenta nan idea of negoshi y kico tur nan kier haci y despues di esaki nan lo ricibi nan certificado".

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

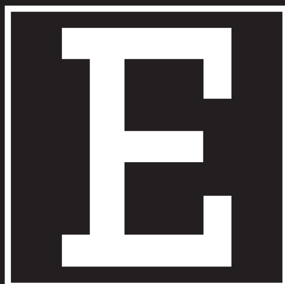
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Sentido di urgencia...

No t'ey mas...?

Aruba no ta den crisis mas. Esey al menos ta e impresion di con cos ta bayendo den nos pais. Por ta cu tur situacion, pa grave cu e ta, despues di tempo hende ta custumbra y ta adapta pa continua cu nan bida. Esey ta e impresion cu e crisis di Covid-19. Pero den gobernacion tambe ta parce cu no tin crisis mas, o el a bira algo 'normal' caba, contal cu no tin ningun urgencia pa cuminza atende e problemanan grandi financiero cu nos tin. Ta parce cu actual gobierno demisionario, pa gran parti e gobierno den proximo cuatro aña tambe, ta copiando ehemplo di Hulanda unda tambe formacion di gobierno ta tuma un eternidad.

E diferencia ta cu nan sikiera ta percura pa tin un presupuesto 2022 pa trata. Aki cerca nos falta di accion na e nivel ministerial ta parce cu ta conduci automaticamente na paralizacion di trabao den e aparato, pa un cantidad di cos cu no tin nada di haci cu e direccion cu gobierno lo bay den e proximo añanan. Y nos por ripara na varios incidente cu ta parce cu ta tur cos mes mester warda te ora tin gobierno nobo. Por ehemplo, un directiva di fundacion escolar cu tin un problema di varios aña tocante su personal di limpieza, y ta bisa tranquilamente cu ta warda yegada di e proximo ministro. Ta bon cu nan, y gobierno demisionario, a corda na tempo cu nan debe e muchanan e posibilidad di cumpli cu obligacion legal di bay scol. Anto a yega na un areglo momentaneo sin consulta cu e ministro cu ta responsable, cu no por bira publico, atrobe, asina ta cu nos ta keda den scuridad kico a acorda y cu ken di parti di gobierno.

Varios incidente tabatin ultimamente unda ta tuma lugar rosamento di tereno sin permiso y e modus operandi ta cu autoridadnan, esun mas halto tambe, ta mustra gran sorpresa, pa despues no duna un respuesta drechi tocante kico ta pasando y ta pakico autoridadnan ta nenga di actua. Ademas un actitud como si fuera nan no debe ningun hende un splicacion... Aki en todo caso nos ta cuminza mira caba e tradicional arogancia di poder cu a caracteriza tur gobierno te awe den nan segundo periodo, poniendo asina e mihor base pa garantiza cu nan no ta bolbe pa un tercer periodo. Den esey tur gabinete cu a ripiti tin un score di 100% den logra no bolbe mas despues di nan segundo periodo, pasobra hasta parti di nan propio base ta harta di nan. Algo nan mester ta haci malo, of bon, depende di cual banda bo ta mir'e, pa logra esaki.

Ta resulta cu no ta nos so ta ripara cu tin poco cos cu ta cana nan caminda. Den su ultimo rapport CAft ta menciona cu nan no ta impresiona cu e poco avance cu gobierno a logra riba puntonan clave manera ehecucion di e plan di maneho di personal (BVP), ni cu e mehoracion structural den administracion financiero, ni cu cumpli cu e austerizacion den gasto di AZV. Aki tambe gobierno ta trece e argumento dilanti cu nan tabata 'druk' of 'bezig', of 'druk bezig', cu cumpli cu Hulanda den tur e tareanan extra cu esaki a trece pa e equipo gubernamental cu ta maneha e asuntonan financiero. Nos no ta duda cu esey ta berdad, pero esey riba su mes ta ilustra exactamente e problema structural cu nos tin den gobernacion cu personal: miles di empleado di mas, pero no suficiente cuadro profesional pa maneha tareanan importante, manera riba tereno financiero y legal.

Den e ultimo aspecto aki e ministro di husticia saliente a haci bon trabao, tratando di aumenta considerablemente e capacidad di hurista specializa den legislacion, un condicion importante pa por produci mas legislacion, loke ta beneficia tambe e proceso total, entregando mas proyecto di ley na parlamento. Loke no mester sucede awor ta cu, mescos na 2009, de repente Departamento di Legislacion a perde casi tur su specialistanan pasobra nan a bay traha pa ministronan individual, envez di keda disponible pa henter gobierno, cu e resultado cu e proceso di legislacion a dal para pa falta di e capacidad ey. E tipo di eror strategico aki ta parce di ta general, sin color politico, pero semper presente.

Pa loke ta gasto di personal mes, gobierno por bay mas tranquilo cu e cambionan necesario, pasobra a yega na un acuerdo cu Hulanda cu mester baha te 10% di GDP pa 2027, pero no ta menciona di cual gasto nos ta papiando. Te awor a maneha e conocido Afl. 479 miyon, cu ta solamente gasto di e ministerionan. Berdad ta cu, segun e definicion internacional cu e.o. IMF ta maneha, e gastonan total aña pasa a casi yega 700 miyon florin. E 430 miyon cu lo a gasta na personal na 2020 ta caba practicamente 10% di GDP di 2020, y ta logico anto cu ta e 700 miyon lo mester baha na un nivel aceptable pa 2027. Un indicacion cu porfin gobierno a cuminza reconoce e gravedad di e gastonan di personal? Talvez, pero en todo caso, 6 aña ta parce suficiente pa logra esey. Sentido di urgencia ta parce di no ta existi mas, y esey no ta problema basta cu di berdad ta planifica bon e caminda largo di mehoracion structural necesario. Anto net esey nos no sa...

15 bus nobo pa Arubus lo ta yegando na Aruba proximamente

Durante un entrevista pa Bon Dia Aruba a keda conoci cu Arubus N.V tambe a introduci un orario nobo di busnan dia 5 di september ultimo.

Esaki ta un schedule definitivo pa motibo cu despues di pandemia nan a cambia nan orarionan na unda nan tabata core segun orario di diadomingo cu tabatin menos circulacion cu den dianan di siman, manera Sanin Daou PR di Arubus N.V a anuncia.

Doau a bisa cu esey a duna pa nan un chens pa mira kico por haci y kico no y e ora nan adaptacionnan cu frecuencianan di busnan nan a introduci full un orario of schedule nobo cu a cuminsa dia 5 di september ultimo.

"Di e manera aki nos por traha di un manera mas efectivo pasobra nos sa exactamente kico mester, por ehemplo, antes e prome bus tabata sali 4or y 55 minuut di mainta direccion Playa pa Hotel pero awor nos a cambia esey y nan ta sali 4or y 50 minuut", Daou a expresa.



Den orario di dialuna pa diabierna tin mas cambionan diferente di loke nan tabatin anteriormente cu personanan interesa por hay'e riba nan website www.arubus.com/routes-schedules cu ta hopi interactivo manera Daou a sigura pa motibo cu eynan e personanan ta haya e direccion na unda e ta bay y ta bay haya e liñanan cu descripcion, orario y e mapa di e ruta, pa asina por haya informacion na unda precies por subi un bus y na unda e busnan ta pasa.
"Di e manera aki ta hopi mas duidelijk pa e personanan por haya e informacion", Daou a informa.

Di e rutanan el a bisa cu nan tin diferente cu ta di San Nicolas pa Oranjestad, Noord, Santa Cruz, Sabana Basora, e cinco diferente area cu tin nan propio orario y ademas nan a actualisa tambe nan rutanan di scol cu tambe ta disponibel riba e website www.arubus.com/schools y eynan ta haya orario di mainta y merdia cu liñanan, descripcion, orario y mapa tambe.

Pa pasaheronan normal e rutanan a keda igual, pero pa rutanan di scol nan a agrega dos ruta mas cu ta yama S13 y S14 di e cual 14 bus di scol ta funciona den oranan di mainta y merdia.
Na e momentonan aki, Arubus N.V tin riba caminda 20 bus cu ta cubri diferente rutanan menciona caba, ademas Daou a informa pa Bon Dia Aruba cu proximamente 15 bus nobo lo ta yegando na Aruba, di e mesun compania cu nan ta wordo asambla na Brasil, di esaki, el a manifesta cu door di pandemia nan mester a yega Aruba caba pero Brasil tabata den un lockdown completo y esey no tabata posibel.

Daou no a duna detayenan precies riba ki dia e busnan lo ta na Aruba pero el a indica cu den proximo dianan comunidad lo haya mas informacion. Tocante incidentenan cu a tuma luga cu e busnan aki el a sigura cu esey tabata pa motibo di airco cu mester a wordo ahusta y no tabata fria e bus suficiente, e compania cu ta fabrica e busnan ta esunnan cu ta encarga di haci e reparacion.

For di aña 2019, minister demisionario di Transporte, Comunicacion y Sector Primario Chris Romero a anuncia e compra di 30 bus nobo pa Aruba, 15 di nan lo ta yegando proximamente pa completa e fleta cu 35 bus.

Dos persona interna den hospital ta fayece cu Covid-19

Informacion di Departamento di Salubridad Publico DVG ta indica cu mas persona ta sigui fayece cu Covid-19. Ayera a registra dos morto mas, cu loke e cantidad total di fayecido cu Covid-19 a aumenta na 153.

DVG a duna tambe su resumen diario pa ayera, den cual a informa cu 43 persona a recupera di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2. Tambe a registra un total di 42 caso nobo di Covid-19, di cual dos no ta residente y 40 ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 18 porciento.

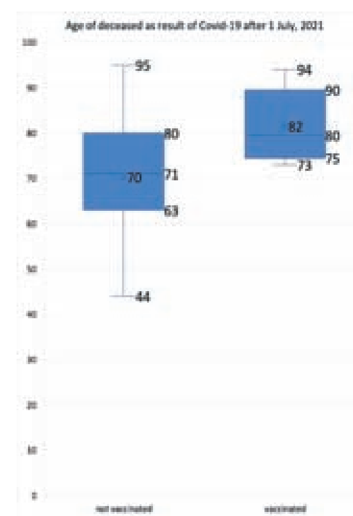
E cantidad di casonan activo pa ayera tabata 477.
Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 42 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 20 porciento pa dia.

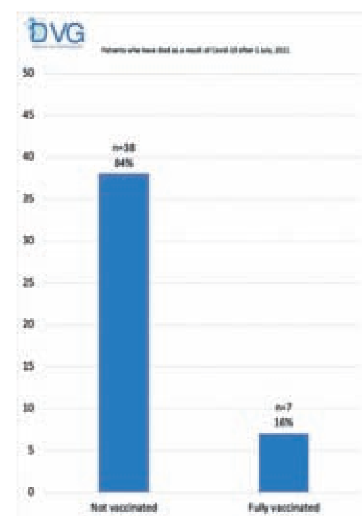
Actualmente tin 36 persona hospitalisa na Aruba debi na Covid, di cual 10 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU y 26 ta riba piso general. Ademas tin na Colombia 24 pashent di Aruba hospitalisa den ICU.

Datonan
For di comienso di juli cu e variante Delta a haci su introduccion na Aruba, DVG por a observa cu lamentablemente 45 persona a perde e bataya contra e virus SARS-CoV-2, di cual 7 persona tabata vacuna y 38 no tabata vacuna. Riba e graficonan di DVG por observa e cantidad di fayecido y nan respectivo edad na momento di nan morto desde comienso di juli 2021.

Infertilidad
Mientras tanto, campaña di vacunacion di DVG ta enfoca tambe riba duna tur informacion oficial riba e vacuna contra Covid-19. Den un post riba nan pagina di Facebook, DVG a aclaria e rumornan cu ta circula, principalmente riba rednan social, cu e vacuna contra Covid-19 ta causa infertilidad.

"E contesta ta NO. Tanto hende homber como hende muhe por vacuna nan mes





sin pensa riba efectonan directo of secundario ariba nan fertilidad. No tin niun componente den e vacunanan mRNA contra COVID-19 cu ta afecta fertilidad di ser humano of su desaroyo hormonal/sexual", DVG a declara. "Tampoco ta existi un mecanismo fisiopatologico pa e vacuna logra interactua cu e organonan reproductivo of cu eicel/spermacel."

Finalmente, DVG a haci un yamado pa tur persona cu ainda no a vacuna participa den e VacunaTHON e fni di siman aki. "Corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!"





Reserva oficial di Banco Central di Aruba a aumenta durante segundo kwartaal di 2021

Den segundo kwartaal di 2021, transaccionnan di divisa likida via Banco Central di Aruba (CBA) a resulta den un compra neto di e CBA di Afl. 193.2 miyon di divisa, loke tabata Afl. 52.9 miyon menos cu den e mesun kwartaal na 2020.

Segun un reporte publica riba website di Banco Central, a atribui e resultado aki principalmente na transacionnan cu gobierno. E transaccionnan aki a conduci na un compra neto di divisa di Afl. 196.1 miyon, compara cu e Afl. 404.5 miyon den e kwartaal correspondiente na 2020.

Di otro banda, e benta neto di divisa na banconan comercial a contrae cu Afl. 155.1 miyon na Afl. 12.1 miyon den e kwartaal bao revision.

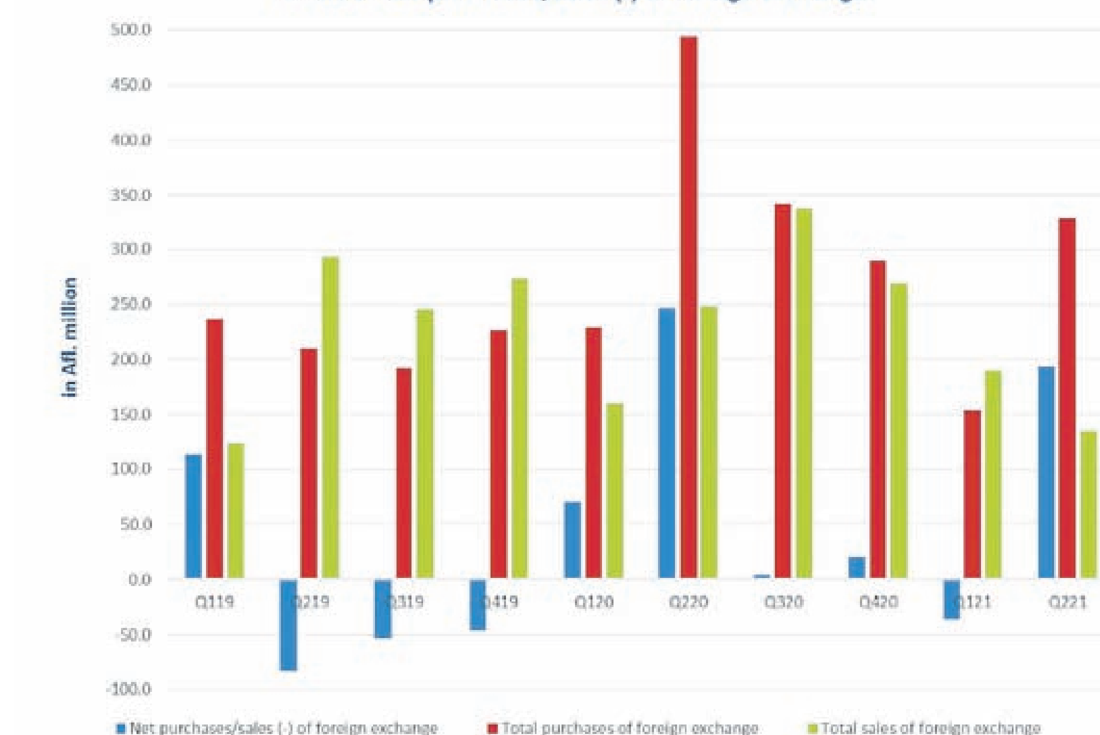


E compra neto di divisa di otro clientenan a aumenta cu Afl. 0.5 miyon na Afl. 9.3 miyon. Como consecuencia di esaki, e reservanan oficial di CBA, incluyendo otro cambionan no relaciona na transaccionnan di divisa, a aumenta cu Afl. 203.7 miyon na Afl. 2,322.2 miyon pa fin di Juni 2021 (mira Table 1 y Chart 1).

A base bruto, e compra total di divisa di CBA a reduci cu Afl. 165.6 miyon of 33.5 porciento na Afl. 328.5 miyon den segundo kwartaal di 2021, compara cu e mesun kwartaal den 2020 (Table 2 y Chart 2). E contraccion aki tabata causa principalmente pa un reduccion di Afl. 204.4 miyon den compra di divisa for di gobierno, resultando den menos prestamo stranhero for di Hulanda asocia cu e situacion di Covid-19. Di otro banda, compra di divisa for di banconan comercial a aumenta cu Afl. 38.8 miyon na Afl. 78.4 miyon.

E benta total di divisa di CBA a cay cu Afl. 112.7 miyon of 45.5 porciento na Afl. 135.3 miyon principalmente pasobra benta di divisa na e banconan comercial a reduci cu Afl. 117.2 miyon na Afl. 90.6 miyon. Di otro banda, benta di divisa na gobierno a expande cu Afl. 4.0 miyon na Afl. 42.7 miyon.





Desaroyonan den prome seis luna di 2021

Durante prome seis luna di 2021, transaccionnan di divisa likida via CBA a resulta den compra neto di Afl. 156.4 miyon den divisa, Afl. 159.6 miyon menos compara cu e mesun periodo na 2020.

E resultado aki tabata causa principalmente pa transaccionnan cu gobierno.
Compra neto di divisa for di gobierno a reduci cu Afl. 93.9 miyon na Afl. 224.6 miyon. Den contraste, tabatin un benta di divisa na banconan comercial, cu a aumenta cu Afl. 59.0 miyon na Afl. 80.3 miyon. Compra neto di divisa di otro clientenan a cay cu Afl. 6.7 miyon na Afl. 12.1 miyon.

Compra total di divisa a contrae cu Afl. 241.7 miyon, of 33.4 porciento na Afl. 481.7 miyon durante e prome seis luna di 2021, compara cu e mesun periodo na 2020. E reduccion aki tabata causa principalmente pa un reduccion den compra di divisa for di gobierno (-Afl. 132.8 miyon) asocia cu menos prestamo for di Hulanda menciona anteriormente. Compra di divisa for di banconan comercial (-Afl. 103.7 miyon) y otro clientenan (-Afl. 1.5 miyon) tambe a reduci.

Benta total di divisa a reduci cu Afl. 82.1 miyon of 20.2 porciento, na Afl. 325.3 miyon durante e prome seis luna di 2021. E contraccion aki a resulta di reduccion di benta di divisa na e banconan comercial (-Afl. 44.8 miyon) y na gobierno (-Afl. 39.0 miyon). Di otro banda, benta di divisa na otro clientenan a aumenta (+Afl. 1.6 miyon).

Table 2: Foreign exchange transactions
(in Afl. million)

	2019		2020		2021	
	Q2	YTD[1]	Q2	YTD[1]	Q2	YTD[1]
I. Total purchases of foreign exchange	209.5	723.4	494.1	723.4	328.5	481.7
Of which from:						
1. Commercial banks	198.6	258.5	40.6	258.5	78.4	154.8
2. Government	0.2	443.2	443.2	443.2	238.8	310.4
3. Other clients	10.7	21.6	10.3	21.6	11.3	16.5
II. Total sales of foreign exchange	293.1	407.4	248.0	407.4	135.3	325.3
Of which to:						
1. Commercial banks	251.1	279.9	207.8	279.9	90.6	235.1
2. Government	35.2	124.8	38.7	124.8	42.7	85.8
3. Other clients	6.7	2.8	1.5	2.8	2.0	4.4
III. Net purchases/sales (-) of foreign exchange	-83.6	316.0	246.1	316.0	193.2	156.4
IV. Net purchases/sales (-) from/to commercial banks	-52.5	-21.3	-167.2	-21.3	-12.1	-80.3
V. Net purchases/sales (-) from/to government	-35.0	318.5	404.5	318.5	196.1	224.6
VI. Net purchases/sales (-) from/to other clients	3.9	18.8	8.8	18.8	9.3	12.1

Source: Centrale Bank van Aruba
[1] January up to and including June.

Table 1: Factors affecting CBA's official reserves[1]
(in Afl. million)

	2019		2020		2021	
	Q2	YTD[3]	Q2	YTD[3]	Q2	YTD[3]
I. Reserves at beginning of period	1,905.9	1,778.0	1,871.3	1,784.8	2,118.6	2,208.6
II. Net purchases/sales (-) of foreign exchange	-83.6	29.8	246.1	316.0	193.2	156.4
Of which from/to:						
1. Commercial banks	-52.5	74.0	-167.2	-21.3	-12.1	-80.3
2. Government	-35.0	-56.0	404.5	318.5	196.1	224.6
3. Other clients	3.9	11.8	8.8	18.8	9.3	12.1
III. Other changes[2]	37.4	51.9	52.6	69.3	10.5	-42.8
IV. Reserves at ending of period (I+II+III)	1,859.7	1,859.7	2,170.0	2,170.0	2,322.2	2,322.2
V. Change in official reserves during period (IV-I)	-46.2	81.7	298.7	385.2	203.7	113.6

Source: Centrale Bank van Aruba
[1] Including valuation changes.
[2] Include valuation changes related to revaluation of gold, foreign exchange and security holdings and statistical differences.
[3] January up to and including June.

Colombia kier cera aña 2021 cu un miyon Venezolano regularisa



(EFE) - Presidente di Colombia, Ivan Duque diamars ultimo a sigura cu e ta espera di cera e aña aki cu un miyon migrante Venezolano regularisa cu carchi di identificacion di Statuut Temporal di Proteccion, cu ta permiti nan tin acceso na siguridad social, salud y mercado laboral formal.

Den un declaracion cu representante special conhunto di Oficina di Halto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur) y Organisacion Internacional pa Migracion (OIM) pa refugiado y migrante Venezolano, Eduardo Stein, Duque a balora e avancenan di e regularisacion.

"Nos a fiha e meta di yega na final di e aña aki cerca di un miyon migrante cu nan carchi di identificacion di statuut di proteccion temporal y avansa pa tin 800.000 mas entre januari y augustus di 2022" e mandatario a expresa.

E hefe di Estado a recorda cu mas di un miyon Venezolano ya caba a haci un "pre-registro virtual" y nan ta haciendo nan proceso di "reconocemento biometrico".

"Esaki ta permiti nos di tin e regularisacion migratorio mas grandi cu a wordo haci na Latino America, pero di un manera bon articula cu un capacidad di respuesta di e servicionan di Estado", el a sigura.

Segun Migracion Colombia, mas di un miyon di e casi 1.8 miyon Venezolano cu Colombia tin, ya caba a haci un cita pa e registro biometrico, cu ta e di dos etapa di implementacion di Statuut Temporal di Proteccion.

Esaki ta inclui "un registro unico di e migrante" pa Venezolanonan por tin acceso na beneficionan social di estado Colombiano, entre nan e vacunacion contra Covid-19 of e posibilidad di haya un rijbewijs.

E iniciativa aki a wordo anuncia na februari pa e presidente Duque, ken a señala cu esey lo tin un vigencia di dies aña y pa e cual migrantenan por solicita residencia.

Sostenedornan y opositornan di Bolsonaro a subi caya na Brazil

No a destitui Corte Supremo ni Congreso, grito pa baha Presidente di Brazil a bira mas fuerte



(Mercopress)—Presidente Jair Bolsonaro a habri afo fuertemente contra Corte Supremo di Brazil, sosteni pa su sostenedornan, pero e miedo cu e protestanan organisa pa e hala ultra derechista lo por a conduci na un golpe di estado no a tuma luga.

Cayanan di e ciudadnan Brasilia, Rio de Janeiro y Sao Paulo entre otro tabata yena cu sostenedonan di e Presidente ultra-derechista di e pais, riba Dia di Independencia. E mensahe di e algun cien mil tabata pa hueznan di Corte Supremo pa nan baha. Bolsonaro a enfatisa cu e lo no keda aresta, a pesar di tabata hiba un discurso cu pa opositornan, tabata contra democracia di Brazil.

"Mi kier bisa tur e sinberguensanan cu ami lo no keda deteni," el a bisa ora cu e tabata na Avenida Paulista. "Mi kier bisa esnan cu no kier mira mi bira candidato Presidencial na 2022, cu solamente Dios por saca mi di mi funcion," el a enfatisa referiendo na e magistradonan di e Corte Supremo kendenan a inicia un investigacion contra Bolsonaro pa supuesto iregularidad durante e eleccionnan di 2018. Bolsonaro tabata particularmente enfoca contra Huez Alexandre de Moraes. "No ta posibel cu un solo persona ta limita nos libertad. Ainda e tin tempo pa pidi despensa," Bolsonaro a bisa su siguidornan durante su discurso unda el a hasta demanda libertad di "prisoneronan politico."

Moraes ta na cargo di e investigacion cu Corte Supremo a inicia riba sospechonan cu Bolsonaro ta parti di un organisacion criminal cu ta difundi noticia falso. E operacion ta for di e propio palacio Presidencial na Brasilia. E prisoneronan politico segun Bolsonaro, ta e militantenan ultra derechista cu a keda deteni riba orden di De Moraes despues basa riba nan menasa di golpe di estado.

De Moraes mes a bisa cu riba "Dia di Independencia ta garantisa nos libertad cu ta fortifica unicamente cu respet absoluto pa democracia."

Bolsonaro tambe a haci diferente referencia religioso y nacionalista, cu ta popular cerca su siguidornan cu ta miembro di Iglesianan Evanglista.

Jair Bolsonaro tabata sosteni pa su Minister di Defensa, General Walter Souza Braga Netto, pero su propio Vice Presidente Hamilton Mourao, tambe un General di Ehercito a tuma distancia, particularmente pasobra e Presidente di Brazil a bisa e ciudadanonan pa no sigui e decisionnan di Corte Supremo.

Fernando Haddad cu a perde eleccion na 2018 contra Bolsonaro a bisa cu e expresionnan aki ta suficiente pa baha e Presidente.

Es mas, mientras cu Bolsonaro a logra pone algun cien mil simpatisante riba pia pa e demostracion contra Corte Supremo, opositornan tambe a haya nan siguidornan pa subi caya na como 160 ciudad, incluso Rio de Janeiro y Sao Paulo, pa expresa nan disgusto contra Bolsonaro. Nan tabata demanda pa Bolsonaro baha of pa Congreso baha e Presidente. E protestanan tabata yama pa e movecion nacional 'Fora Bolsonaro' (Baha, Bolsonaro) cu ta consisti di Povo Sem Fedo y Frente Popular di Brazil, como tambe partidonan opositor y organisacionnan popular.

Contrario na e demostracionnan na fabor di Bolsonaro, esnan di oposicion a tuma na cuenta tur e protocolnan stricto contra COVID-19, incluso uso di tapaboca, distanciamento social y sin ningun consumo di alcohol.

Un temblor di 7,1 a sacudi Mexico ayera den oranan di marduga

(El Universo) - Un homber a muri ora un palo di luz publico a cay riba dje durante e temblor di magnitud 7,1 cu a sacudi e centro y southwest di ciudad di Mexico, un gobernador regional a informa.

Di loke ta trata dañonan material, e presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, a bisa den un mensahe cu a reporta solamente "piedranan cu a cay di murayanan, mesun situacion na Morelos, no tin dañonan na Oaxaca, ni Puebla, asina como tampoco na Ciudad di Mexico".

E temblor a wordo registra poco despues di un ora di marduga y tabatin su epicentro 11 kilometer cerca di Acapulco, Guerrero e parti southwest di Mexico, di acuerdo cu Sismologico Nacional. Te ayera mainta a registra algun replica, esun di mas fuerte di magnitud 5.

"Te momento no a reporta dañonan grave", alcalde di Ciudad di Mexico Claudia Sheinbaum a indica riba red social Twitter.

Di su parti, alcalde di Acapulco, Adela Román, a reporta cu "tin crisisnan nervioso, hende ta preocupa pasobra tin replicanan".

Tambe a bisa cu a detecta algun escape di gas den zonanan residencial.

Un coresponsal di AFP a constata cu na avenida Costero a cay palonan di luz publico riba autonan, y e muraya di un misa a collapse.

E gobernador di Guerrero, Héctor Asutudillo, a bisa pa prensa cu na e waf di Acapulco, tampoco tabatin dañonan ni persona herida.

E temblor tambe a wordo percibi cu moderacion na algun regionnan di estado di Puebla y cu mas intensidad na otro region di Estado di Mexico.

E movemento di tera aki a provoca crisis nervioso na e centro di e Ciudad di Mexico, cu nan habitantenan ta recorda ainda e tragico temblor di 7,1 cu a registra 19 di september di 2017, cu a sacudi e centro di e pais y a laga 369 persona fayecido, e mayoria na e capital.

Puerto Rico: Ta propone referendum pa votadonan dicidi riba e legalisacion di marihuana

(ElNuevoDia) – President di e comision huridico di Camara di Representantenan, Orlando Jose Aponte Rosario, a presenta un proyecto di ley cu ta busca pa promove e celebracion di un referendum pa e electornan dicidi si mester legalisa of no e uso di marihuana pa consume personal.

E proyecto di ley tin manera co-autornan e representante popular Juan Jose Santiago Nieves y e progresistanan Joel Franqui y Jose "Che" Perex Cordero.
"E proposito di e medida legislativo aki ta pa habri e discusion di e tema y si e electornan debidamente registra na Puerto Rico ta desea di sanciona of no e posesion simpel di marihuana dirigi na e consumo personal cu faltanan administrativo no criminal", Aponte Rosario a sostene den un comunicado di prensa.
E legislacion ta establece cu e validacion di un legalisacion di marihuana lo absolve di tur cargo criminal e posesion di 14 gram of menos di e producto aki. Actualmente, polis tin e disposicion di aresta y procesa cualkier persona, sin permiso pa e uso di cannabis medicinal, cu ta posee 14 gram of menos di cannabis sativa. "Den e añanan anterior a aproba e legislacion avansa pa permiti e consumo di cannabis pa propositonan medicinal. No obstante, pa locual ta e consumo denomina recreativo ta mantene fuertemente un enfoke penal caminda ceramento no ta solamente un castigo explicitamente implementa, e ta e pena utilisa cu mas frecuencia. Mester los e problemanan di dependencia di droga y e consumo di e enfoke penal, e sancion penal", e legislador a hustifica.



Aponte Rosario a sigura cu e legislacion lo ta riba liña cu e 'ley di substancianan controla federal', y e memorandumnan emiti pa e departamento di husticia federal, pa mantene zonanan liber di droga manera, por ehempel, e scolnan publico.

Venezuela: Reserva di oro di Banco Central di Venezuela a cay mientras Maduro ta busca efectivo



(LaPatilla/Reuters) – E reserva di oro di Venezuela a cay cu tres ton durante e prome mita di aña 2021 na su nivel mas abao den e ultimo 50 aña, datonan di e Banco Central a mustra diamars, mientras cu gobierno cu problema di likides di Nicolas Maduro ta sigui bende e oro manera fuente di ingreso.

E colecta durante e prome seis lunanan di e aña a subi e reserva total na 83 ton. E economia di e anteriormente prospero nacion di Opep ta sumergi na un collapse di añas, impediendo e gobierno di fondonan. Mas recientemente, e sancionnan Mericano diseña pa saca Maduro ta dirigi na e exportacion di petroleo, desgastando mas ainda e recursonan estatal.

E reserva aki tabata balora na 4.900 miyon di dollar na final di juni di 2020. Aña pasa, e reserrva di oro di e pais Sur Americano a cay cu 19 ton. E Banco Central no a revela ainda e cumpradonan di su oro. Tanto e banco y e empresa estatal di colecta di oro tambe ta bou di sancionnan Mericano.
E oposicion di Venezuela ta alega cu algun bara di oro a wordo manda pa Mali y e Emiratonan Arabe Uni como cambio pa placa.
E reserva di oro di e Banco Central durante decadanan a supera 300 ton. Ora cu e crisis economico di Venezuela a cuminsa bira pio na aña 2015, e gobierno a cuminsa usa oro manera respaldo pa prestamonan di banconan internacional y a perde algun bara manera resultado di e cambionan ey.

Venezuela: Studiantenan ta ocupa solamente 50% di e klasnan den e inicio di les

(ElNacional) – Cesar Trompiz, minister di Educacion Universitario, a informa cu pa e inicio di e lesnan den e luna di october, solamente 50% di e capacidad di e klasnan lo wordo ocupa pa garantisa nivel minimo di distanciamento social.

El a insisti cu e lesnan lo wordo parti bou di e schedule 7+7. E alumnonan lo bay scol den forma presencial unicamente durante e siman di flexibilisacion.

El a sigura cu nan ta desaroyando un metodo pa garantisa e seguridad sanitario na e institucionnan, y ademas nan ta spera cu e sector educativo, profesornan, trahadonan y obreronan ta vacuna.



"E obhetivo ta pa e trahadonan cu ta bay tin contacto tur dia durante e siman di flexibilisacion cu e studiantenan por tin un proteccion sigur", el a bisa durante un entrevista pa Union Radio.

Pa locual ta trata e plan Universidad Bella, el a señala cu e ministerio ta trahando conhuntamente cu e autoridadnan di e institucionnan pa recupera e espacionan. E trabounan ta wordo ehecuta cu recursonan di e Ministerio di Obranan Publico, el a afirma.

Trompiz a indica cu nan a ocupa mas di 120 espacio educativo cu algun liña di trabou special na e Universidad di Zulia y e Universidad di Carabobo.

Pa locual ta trata e Universidad Central di Venezuela, e minister a bisa cu nan lo inverti mas di 40 miyon di dollar den e rescate di e espacionan di e institucion.

Aruba One Happy Island Lions Club y Delta Aruba Leo Club cu donacion di 65 tas pa school

Den e ultimo weekend di augustus Aruba One Happy Island Lions Club y Delta Aruba Leo Club a haci entrega di un total di 65 schooltas. Tur tas a wordo yena cu utilnan escolar manera schrift, pen, potlood, etui, slijper, binders, schoolmappen, etc.

Sigur den e aña cu a caba di pasa unda hopi famia a perde entrada door di pandemia e demanda pa haya ayudo di nos club tabata hopi grandi.

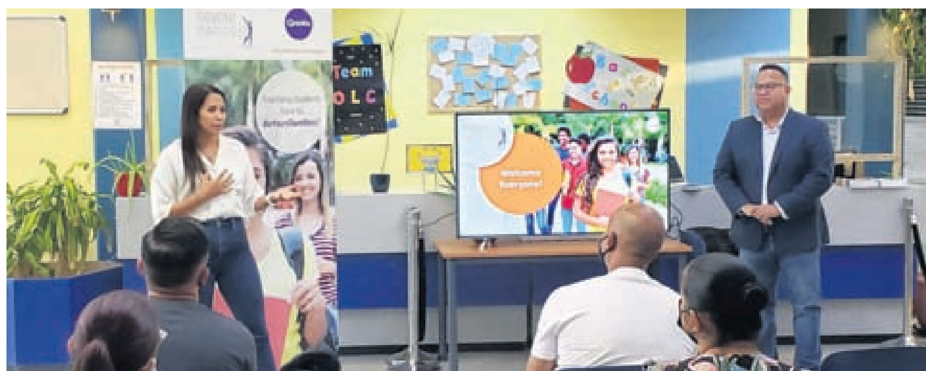
Nos kier a gradici tur nos miembronan cu a coopera pa parti e tasnan den tur barionan di Aruba, tambe na tur esnan cu a haci donacion riba nos cuenta di banco, nos sponsornan y pa esnan cu e prome 2 diasabra nan di augustus a haci donacion durante e 2 eventonan di recoleccion di fondo cu nos a organisa na rotonde di Tanki Flip. Sin boso ayuda esaki no por tabata posibel.







Curso di BeYourOwnBoss a cuminsa









Un total di 17 persona a cuminsa cu e Fall Course di e programa BeYourOwnBoss (BYOB). Esaki ta e programa di certificacion na nivel di MBO diseña specialmente pa yuda e futuro empresario mehora su habilidad pa haci negoshi. Ta ofrece BYOB pa di tres biaha e aña aki. Esaki ta posibel door di uncolaboracion entre Colegio EPI y Qredits Aruba.

Diferente na e curso anterior cu a tuma luga den februari cu tabatin un duracion di 2 luna, e Fall Course ta dura 3.5 luna.E 17 cursistanan aki lo siguie Fall Course di BYOB, di september te december. E curso ta consisti di lesnan digital, den cua e participante ta haya instruccion y guia door di educadornan profesional cu conoce e mundo di negoshi moderno.

Cada participante ta haya un mentor cu lo duna guia pa asina e cursista logra cumpli cu su tareanan y yega na e metanan pa completa e programa. Na final e cursistanan tin cu presenta nan idea pa negoshi (pitch) pa asina ricibi nan certificado.

A introduci e curso aki na februari di e aña aki caminda un total di 32 cursista a participa y conclui e curso exitosamente. Sinembargo, varios interesado no a logra participa na e prome periodo aki di BYOB ya cu e cuponan a yena hopi lihe. Pa atende cu e demanda, Colegio EPI y Qredits Aruba a dicidi di ofrece e programa atrobe, esta e Fall Course aki.

Despues di un encuentro informativo cu a sirbi di introduccion pa tur participante, nan lo tin les dos biaha pa siman parti atardi/anochi den Colegio EPI su Open Leercentrum (OLC).

Nos ta desea e cursistanan aki hopi exito! Pa mas informacion bishitaColegio EPI su Facebook page of esun di Qredits Aruba, of tuma contacto cu Colegio EPI su Business Center na telefon 525-8742 of via e-mail events@epiaruba.com

Adhunto 5 imagen caminda por aprecia e encuentro informativo den cua Sra. Nathaly Harms di Qredits Aruba, Sr. Gerold Kross di Business Center di Colegio EPI y Sr. Rishi Ramsoondarinstructor di e curso BYOB, a hiba palabra

Gregorio Wolff: A inicia negociamento na Mexico (Parti 2)

Na Mexico dia 13 augustus a inicia e negociacionnan durante 3 dia entre Gobierno Maduro y Oposicion den G4.

Gobierno su team ta consisiti di 9 persona, di cual presidente di Asamblea general Jorge Rodrigues ta vocero. Pa G4 tambe 9 persona, vocero ta Bleide. Na final di prome encuentro a firma un memorandum cu gobierno y G4 ta reconoce tur e institutonan Venezolano y varios asuntonan mas. Reunionnan a sigui e weekend cu a pasa y a termina ayera cu dos acuerdo di Gobierno y representantenan di G4.

Prome tur a bay di acuerdo pa respalda e derecho Venezolano ariba e teritorio Essequibo cu actualmente ta forma parti di Guyana y cu tur ta para tras di e acuerdo di Ginebra di 1966 ariba e disputa cu Guyana.

Di dos tur a acoorda cu Venezuela mester recupera cu prioridad e placanan di estado Venezolano ariba cuentanan stranhero, pa uza e recursonan aki den e bataya contra Covid, pa adkeri mas vacuna





y pa hinca placa den hospitalnan, fortalece e programanan di alimentacion y di atencion na e pueblo di Venezuela.

Un Hulandes a firma e acuerdonan, den representacion di EU. Pues por spera cu pronto banconan y institutonan financiero di EU lo pasa tur placa di Venezuela blokia, pa e pais Venezuela. Ta di spera cu USA y otro paisnan lo bay haci mescos.
Esaki sigur lo trece un boom economico na Venezuela.

Habrimento di frontera Aruba cu Venezuela.
E acuerdo aki sigur mester ta motibo pa Hulanda y Merca duna OK pa habri frontera cu Venezuela. Aruba conoce lasonan fuerte cu Venezuela, e ta e pais mas cerca di Aruba, cuanto Arubiana(o) no tin sanger nan Venezolano. E lasonan di amistad ta fuertisimo.
Nos desaroyo economico y social cu nos conoce awe y a cuminsa mas o menos cien anja pasa, ta gracias na e Petroli Venezolano y inversionnan di Exon, cu e apertura di Lago. Hulanda tabata ausente.

Pues negoshinan cu Venezuela mester briya atrobe, igualmente e turismo Venezolano cu ta bonbini. Berduranan, frutanan fresco y barata ta un necesidad na Aruba.
Cu Venezuela mester yega na acuerdo con pa deal y caba cu e negoshi y trafico di ilegalnan, cual ta dañando nos



mercado laboral. Colombia ya a cuminsa negocia cu Venezuela con pa habri frontera atrobe.

Pabien Aruba - Pabien Pueblo di Santa Cruz

Den Haag Hulanda ta asigna un caya na nomber di sra. Laura Simona-Wernet Paskel

Famia di Laura Wernet-Paskel na Aruba y na Hulanda conhuntamente cu Fundacion Laura Wernet-Paskel tin e grato honor di informa Pueblo di Aruba di e decision tuma dia 31 di augustus 2021 di e Gemeentebestuur di Den Haag Hulanda, esta "Het College van burgermeester en wethouders",asigna un caya y un hofi na nomber di señora Laura Wernet-Paskel(1911-1962).

E decision di Gemeentebestuur di Den Haag di dia 31 augustus 2021, no. DSO/10126558, ta menciona na punto 7:a , lo siguiente:
VII. de naam Laura Wernet-Paskelhof, Laura Simona Wernet-Paskel (1911-1962), schrijfster, onderwijzeres, eerste politica op Aruba, met straatcode 22071 toe te kennen aan de nieuwe openbare ruimte, als aangegeven op de bij dit besluit (kenmerk DSO/10126558 van 31 augustus 2021) behorende, en als zodanig gewaarmerkte tekening Naamgeving Openbare Ruimte met tekeningnummer DSO. GI.323;
Por download e decision for di e link https://denhaag.raadsinformatie.nl/.

E aclaracion di e decision aki ta como lo siguiente:
Laura Wernet-Paskel
Laura Simona Wernet-Paskel (1911-1962)
Als schrijfster publiceerde Laura Wernet-Paskel poëzie en verhalen. Ook deed zij onderzoek naar de geschiedenis van Aruba, waarvan de resultaten lang na haar dood gepubliceerd zijn onder de titel 'Ons eilandje Aruba'. Ze was ook onderwijzeres en de eerste politica op Aruba.

Banda di Laura Wernet-Paskel tin 7 otro dama mas cu tambe a haya un caya na nan nomber na Den Haag.
Nan ta: Annelies Marie Frank (Anne Frank, 1929-1945); Barbara Augustine (Guusje Nederhorst, 1969-2004); Ida Simons-Rosenheimer (1911-1960); Raden Adjeng Kartini (1879-1904); Margaretha D. Fortuin-Leenmans (1909-1998); Helga M.E. Ruebsamen (1934-2016) y Ellen Warmond (1930-1911).
Ta bon pa menciona cu tur e cayanan aki ta keda den un bario/districto completamente nobo na Den Haag, Hulanda. Oficialmente e caya ta cay den e plan di construccion Erasmusveld Midden.
Administrativamente e caya nombra na Laura Wernet-Paskel ta existi caba y ta aparece den e registro Basisregistratie Adressen en Gebouwen (BAG).

Famia Laura Wernet-Paskel y tambe Stichting Laura Wernet-Paskel ta sumamente agradeci na señor Elias Araab, e persona principal den



e proyecto aki di nombramento di un caya na Laura Wernet-Paskel.
Por cierto un persona cu no ta Arubiano, ni Antiyano of Hulandes,sino procedente di Medio Oriente. Señor Elias Aarab a keda hopi impresiona cu e buki di Laura Wernet-Paskel "Ons Eilandje Aruba" y tambe cu Laura su historia como maestra di school y e prome politico femenino na Aruba. Tabata su propio iniciativa pa acerca e Bestuurscollege na Den Haag Hulanda cu e proposicion pa asigna un caya na e persona ehemplar aki.
Su proyecto mes a inicia como 4 aña pasa y te awor cu tur cos a keda cla, señor Araab a dicidi di divulga e noticia tremendo y noble aki na Famia Wernet.
P'esey, un biaha mas, nos ta extende un agradecimiento cordial na señor Elias Aarab y su famia den nomber di Aruba completo. Aruba pabien, bo merece esey.

Pa casualidad dia 8 september 2021 ta recorda 59 aña di fayecimento di Laura Wernet-Paskel, kende ta dera den santana banda misa Santa Famia na Santa Cruz.
Ta yena nos di e fundacion Laura Wernet-Paskel cu hopi orguyo, ya cu ta un yiu di tera di Aruba ta keda reconoci den Reino Hulandes di e manera aki.
Keda pendiente pa mas informacion.

Turista accidenta riba lama a fayece







Informacion ricibi ta indica cu e turista Mericano cu a sufri un accidente riba lama cu waverunner a fayece diamars anochi.

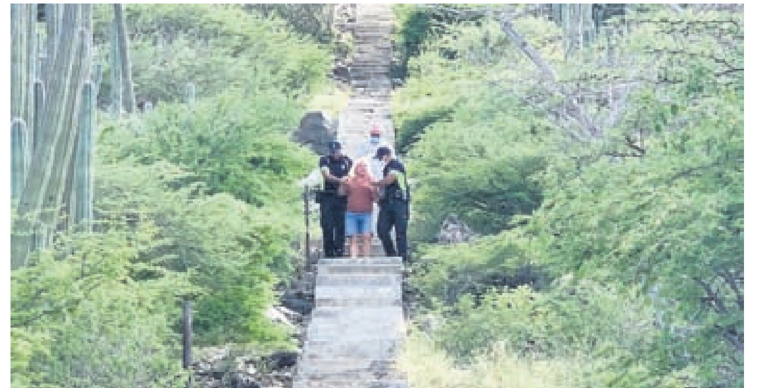
For di momento cu el a accidenta y a keda saca for di lama, tabatin poco speransa cu e lo por sobrevivi. Casi e no tabata tin reaccion ora cu a sake for di awa. Ora cu a yega hospital, a constata cu e no tin reaccion. Ta parce cu el a sufri un ataca y esaki a causa cu el a accidenta. Asina mes a haci tur intento pa want'e na bida pa evalua e speransa nan, pero esaki no a duna e resultado spera.
E dama aki di 54 aña a fayece diamars anochi a consecuencia di e ataca sufri.
Tabata dialuna atardi alrededor di 3:50 cu a papia di un accidente a tuma luga ariba lama. Unda cu un dama tabata core un waverunner riba lama y dado momento e la dal abou. Cu consecuencia cu a bira basta malo riba lama. Cu un boto a trece canto di lama y cuminsa dun'e cpr pa purba reanima e persona.
Tabata tin hopi turista den e area ta mira con ta tumando luga full un accion. Basta polis a presenta na e sitio pa asina pone orden publico pasobra tur hende tabata riba otro na momento cu e paramedico tabata na sitio. E dama a keda transporta cu maximo urgencia pa Dr. Horacio Oduber Hospital.
Y awo a haya confirmacion cu el a fayece. Sigur un tristesa pa e famia di e victimanan ya cu nan a bini Aruba pa disfruta di nan vacacion anual. Paz na su restonan.

Turista tabatin problema pa baha sero di Hooiberg

Diaranson ultimo den careda di 3'or atardi algun persona a bati alarma na autoridad cu tin un incidente pasando riba e sero di Hooiberg cu un dama. Patruyanan dibiaha ta yega na e sitio y combersa cu algun cabayero y a duna polis nan version kico ta pasando pero nada di persona herida, pero mas bien un pareha cu a bay te na top di e sero pero tabata grita pidi ayudo.

Polis mes a tuma nota cu e persona tabatin dificultad pa baha y e dos oficialnan hoben a subi e trapinan bay ariba y a topa cu e señora aki na e prome casita. Asina a dune un man bin abou cu ne poco poco y e señora a gradici e oficialnan pa e ayudo.





Santa Rosa ta keda encurasha pa sigui planta













Manera ta conoci caba containernan cu ta importa cuminda y tur loke cu na Aruba nos ta ricibi lo subi drasticamente. Sinembargo cuminsa ta algo esencial pa nos tur. Santa Rosa tin varios aña ta encurasha tur persona pa cuminsa planta di nan mes pa asina na cualkier momento tin cuminsa riba mesa na cas aunke cu cosnan bira mas caro. Nos a inicia otro siman cu yobida y Santa Rosa a tuma nota cu prijs di container lo subi cual sigur lo tin influencia ariba e Prijs y disponibilidad di cuminda cu nos ta importa. Ban probecha di locual cu naturaleza ta brinda na nos mes . Colecta awacero y use pa boso planta y produci e producto nan cu boso por planta. Asegura cu tur tanki y bari ta bon tapa pa evita criadero di sangura. Pero ban uni y produci mas cu nos por. Esaki ta bon pa nos mes.

Turista a accidenta brommer na Washington y keda herida

Diamars ultimo atardi riba e caminda di Washington net pabou di e scol un homber turista coriendo riba Harley a perde control dal abou y slip basta largo y a raspa full su curpa banda drechi. E homber a keda herida polis a presenta di biaha y un habitante a pone un stoel pa e persona por a sinta warda ambulance. Paramedico a acudi na e sitio y a atende cu e homber y a keda transporta pa hospital debi cu e tabatin fractura na su banda drechi. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa tuma dato di e accidente.









Durante razzia a confisca un cantidad di droga (Piedra) y a detene 5 persona

Den un razzia Project Team Drugspanden a detene 5 persona y a confisca droga den Johan De Wittstraat.

Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro investiga bendemento di droga for di un percela y ariba caya.

En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a bay banda di un cas na Johan De Wittstraat y a detene 5 homber pa bendemento di droga:

K.M. H., naci na Aruba di 25 aña,C.R. Q, naci na Aruba di 57 aña,S. Q, naci na Aruba di 61 aña,

C. B. Q., naci na Aruba di 32 aña y M.J. L., naci na Aruba di 44 aña.

Durante razzia a confisca un cantidad di droga (Piedra).

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.







Señal di bida back den futbol Hulandes cu regreso di Louis van Gaal

(NLTimes) – E partido entre e team nacional Hulandes y Turkia (6-1) no tabata yen di stres mas na momento cu sostenedornan a haci un ola oraño door di Johan Cruijff AreNA y a canta nomber di Louis van Gaal. "Ta leuk pa mira asina hopi hende contento", e coach nacional a bisa un tiki despues.

Van Gaal ta back cu e team pa segundo biaha. Y su hungadonan, siguidonan riba medionan di comunicacion, y teamnan nacional di Noruega, Montenegro y Turkia a nota cu 'nos por haci hopi miho', segun e sucesor di Frank de Boer a bisa. "Pero ya nos a yega mas cerca di Mundial na Qatar cu e liderazgo di e grupo."

Cansa y rasonablemente satisfecho, e residente di Amsterdam di 70 aña di edad a bandona e stadion, unda su ex-club Ajax ta hunga tur partido como anfitrion, despues di un victoria resonante contra Turkia. "Tabata intenso", el a declara. "Mi ta trahando cu mi hungadornan y miembronan di personal tur dia for di 9am te 10pm."



Van Gaal por a perde apenas un siman y mey na momento cu el a interumpi su retiro y a cuminsa un tercer termino como coach nacional di Oranje. Den añanan pasa, tabata record'e principalmente como e coach nacional cu a hiba e team cu cantidad di hungadornan di Eredivisie na tercer luga den Mundial di Brazil 2014. Awo, como sucesor di Frank de Boer, e por bira e coach cu ta faya di hiba Hulanda den Mundial pa segundo biaha.

E ex-coach di Ajax, Barcelona, AZ, Bayern Munich y Manchester United ta parce di a suavisa. Durante su encuentronan cu su 'amigonan di medionan di comunicacion', masha poco el a bay den bringamento. Excepto pa un momento diahuebs. "Bo no ta compronde", el a bisa un periodista. "Pero no ta importa. Bo mester lesa mi bukinan. Pero bo no ta bay hacie."

Despues di un Campeonato Europeo fracasa, Van Gaal apenas tabatin tempo pa prepara su hungadornan pa e partidonan contra Noruega (1-1), Montenegro (4-0) y Turkia (6-1). El a haci tur den su poder pa drenta mente di e hungadornan. Ainda e ta yam'e imaginacion. E coach nacional tambe ta adheri na e principio humano. E ta sumergi su mes den su hungadornan. Un cos e sa sigur. "Esaki ta e grupo di hungadornan mas bunita y contento cu mi a yega di mira."

Van Gaal ta sigui haci tiki sin pensa su tras. E ta adresa su hungadornan prome cu training net dilanti tribuna unda ta permiti e periodistanan pa sinta. E ta elogia nan semper cu ta posibel. Pero tambe ta permiti Cody Gakpo y Tyrell Malacia sa claramente unda nan a comete fout. "Pasobra esey ta sport top", e ta bisa.
E ta duna hopi informacion durante conferencianan di prensa. E ta yena esaki cu humor necesario, manera un sorto di comediante. Sin importa loke bo ta pensa di dje, tin un hende tras di mesa ora Van Gaal papia cu medionan. Hungadornan ta bisa cu nan sa unda nan ta para. Nan tambe ta extra skerpi. "Pasobra ta Louis van Gaal cu ta para bo dilanti", capitan Virgil van Dijk ta reconoce.

Oranje ta parce di tin un futuro atrobe, despues di e Campeonato Europeo fracasa. Frenkie de Jong ta hunga centro pasobra Van Gaal ta kere e ta un di su miho hungadornan. Davy Klaassen ta diripiente un hungador basico y importante, y pa Marten de Roon y Wout Weghorst e cambio di coach nacional a resulta menos bon na e momento. "Esaki ta solamente e comienso", Van Gaal a bisa despues di e victoria contra e Turconan. "Awo nos ta bay mira con nos por bira hopi miho. Pasobra sigur esey ta posibel."

Ex-presidnete Trump ta bay fungi como comentarista di boxeo

(AP) – Ex-presidente Donald Trump ta programa pa duna comentario banda di e ring diasabra awo pa un card di exhibicion di boxeo, encabesa pa ex-campeon heavyweight, Evander Holyfield di 58 aña di edad.

Trump ta bay ta compaña pa su yiu homber, Donald Jr., na Hollywood, Florida pa e transmision alterno pa e card di cuatro encuentro, cu ta bay ta dispoibel riba pay-per-view riba FITE.TV. Segun FITE.TV, e pay-per-view ta bay ta $49.99 y ta bay ta disponibel via appnan mobil y riba Smart TV. Ambos Trump ta bay ta den e edificio.

"Mi ta stima bon luchado y bon pelea. Mi ta anticipando pa mira ambos diasabra nochi y comparti mi pensamentonan banda di e ring. Bo no kier perde e evento special aki", e ex-presidente a bisa den un comunicado di prensa.

E card originalmente tabata bay tuma luga na Los Angeles y ta encabesa pa Oscar de la Hoya su regreso na e ring pa enfrenta Vitor Belfort, un ex-campeon di UFC, pero De la Hoya mester a retira despues cu mester a hospitalis'e pa Covid-19. Holyfield a drenta como reemplasa, loke a conduci na mas cambio.

A move e card na e Hard Rock Hotel and Casino na Florida despues cu Comision Atletico di Estado di California a nenga di duna aprobacion pa motibo di edad di Holyfield. E ex-campeon cruiserweight y heavyweight ta cumpli 59 aña na october y no a bringa desde 2011. Su pelea contra Belfort ta programa pa ta ocho ronda di dos minuut.



Trump tin un historia largo cu boxeo despues di ta anfitrion y promotor di varios pelea durante añanan, mayoria tumando luga na e casino di cual e tabata doño na Atlantic City, New Jersey. Trump no tin otro eventonan programa diasabra, cu ta e di 20 aniversario di e atakenan di 11 di september.

Recientemente, Triller a adkiri FITE.TV. E servicio di comparti video tin un historia cu celebridadnan comentando boxeo y anteriormente tabatin Snoop Dog y Pete Davidson como comentarista invitado. E otro peleanan programa ta Anderson Silva vs. Tito Ortiz; David Haye vs. Joe Fournier; y Andy Vences vs. Jono Carroll.

Hefe di WHO ta urgi pa stop extra dosis di vacuna contra coronavirus pa resto di aña

(AP) - Paisnan di mas recurso cu dosisnan grandi di vacuna contra coronavirus mester wanta y reserva nan mes di duna esaki como dosis extra te cu por lo menos fin di aña y haci e dosisnan aki disponibel pa e paisnan di menos recurso, e cabesante di World Health Organization a bisa riba diaranson, parando firme riba su comentarionan consehonan den contra di e dosisnan extra, conseho cual hopi pais actualmente ta ignorando.



World Health Organization su director general Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa tame cu e tabata "asombra" despues di a tende comentarionan riba diamars di un asociacion di productornan di pharmaceutico unda cu a declara cu e cantidad di vacunanan disponibel ta suficiente pa duna dosis extra y resta pa duna e paisnan aki di menos recurso nan prome dosis di e vacuna. El a bisa cu esaki ya tabata e caso.

"Mi no ta bay keda keto ora cu tin companianan y paisnan cu ta controla e cantidad di vacunanan globalmente pensando cu e paisnan pober di mundo mester conforma cu restonan," el a declara durante un conferencia di prensa. "Pa causa cu e trahadonan di vacuna a duna prioridad of a ser legalmente obliga di cumpli tratonan cu paisnan rico dispuesto pa paga dollar, paisnan di baho recurso awo tin escasez y a ser stroba pa ricibi e hermentnan cu nan tin mester pa por proteha nan hendenan."

Tedros anteriormente a haci yamada pa un moratorio riba e dosisnan extra te cu fin di september. Pero e paisnan rico, incluyendo Britania, Dinamarca, Francia, Grecia, Alemania y Spaña, a cuminsa of ta considerando plan di ofrece e di 3 dosis di e vacuna originalmente di dos dosis pa e residentenan vulnerabel, manera e personanan di edad avansa y e personanan cu un sistema inmunologico comprometi.

Israel ya ta dunando e di 3 dosis na un variedad di persona cu ya caba a ricibi dos dosis completo di e vacuna desde algun luna atras caba. Y luna pasa, Merca su oficialnan di salud a recomenda cu tur Mericano lo mester ricibi e dosis extra aki pa asina por aumenta nan proteccion den bista di evidencia cu e vacuna su efectividad ta bahando. Oficialnan di World Health Organization ta insisti cu e hustificacion cientifico pa e dosis extra te ainda no ta cla.

Tedros a admiti cu e di tres dosis por ta necesario pa e gruponan di halto riesgo, pero a bisa "nos no kier mira e uso general di un di tres dosis pa hendenan cu ta completamente saludabel y ya caba a ricibi dos dosis, mientras cu tin hendenan mundialmente, cu te hasta por ta den grupo di riesgo cu te ainda no a ricibi nisikiera e prome dosis."

Oficialnan di salud di Merca ta siguiendo cu e evaluacion di e ciencia y utilidad di e dosisnan extra, y tin indicacionnan cu ta creciendo cu Merca no lo logra e administracion Biden su meta di cuminsa distribucion general di e di tres dosis pa dia 20 di september.

E hefe di World Health Organization a ricibi mensahe di "apoyo claro" di ministernan di salud na un reunion di e gruponan cu influencia di 20 pais e siman aki pa yega na compromete y asina yuda yega na e meta di World Health Organization pa tur pais vacuna por lo menos 40% di nan populacion pa fin di aña.

"Un luna pasa, mi a haci un yamado pa un moratorio global riba extra dosis,por lo menos te cu final di september y asina duna prioridad na vacunacion di mayoria de hende den grupo di riesgo rond di mundo, kendenan te ainda tin cu ricibi nan prome dosis," Tedros a bisa. "Tin tiki cambio den e situacion global desde e dia ey."

"Kiermen awe, mi ta haci un yamado atrobe pa un extension di e moratorio te cu por lo menos fin di aña, pa asina por duna tur pais e oportunidad di vacuna por lo menos 40% di nan populacion," Tedros a declara.

E World Health Organization ta bisa te cu awo a duna 5.5 biyon dosis di vacuna contra coronavirus, pero 80% di esaki a bay na paisnan di halto y medio ingreso. Paisnan caro tambe a ofrece pa duna 1 biyon dosis den donacion na otro paisnan, pero menos di 15% di e dosisnan aki a ser "materialisa" ainda.
El a nota cu e trahadonan a priminti di duna prioridad na e programa di COVAX haci pa Nacionnan Uni, cual tin como meta di hiba vacuna na e personanan cu mas necesidad den mundo, sin importa e rikesa di e pais.

"Nos no kier mas promesa, nos solamente kier e vacuna," e hefe di World Health Organization a declara.

Anteriormente diaranson, managernan di COVAX atrobe a baha nan meta di cuanto disis lo entrega e aña aki, declarando cu 1.4 biyon dosis lo bira disponibel den e programa pa fin di aña, cual ta menos di e 1.8 biyon cu nan a declara anteriormente. Originalmente nan a spera di por entrega 2 biyon dosis pa e fin di e aña aki.

Gavi, e aliansa di vacuna, cual tambe ta lidera e programa di COVAX, a bisa cu e programa a enfrenta algun problema, incluyendo restriccionnan pa cu exportacion di india, un di e productornan clave di vacuna, pero tambe medidanan regulatorio pa algun candidato di vacuna, y problemanan di produccion den otro paisnan. Pero tambe a bisa cu e entrega ta aumentando drasticamente, y otro 1.1 biyon dosis ta premira di bira disponibel pa fin di e aña aki pa medio di e programa, cual ta aumenta e cantidad di 330 miyon te cu awo. Mayoria di e dosisnan aki a bay caba of ta destina pa paisnan di menos recurso.

Cambio di baby descubri 20 aña despues na Spaña

(AP) - Autoridadnan di salud na Spaña ta culpando eror humano pa e cambio di dos baby muhe na un departamento di maternidad casi 20 aña pasa, despues cu un di nan a descubri pa casualidad den un test di DNA como un hoben cu e no tabata yiu di su mayornan.

"E tabata un eror humano y te ainda nos no por saca afo ken ta e persona responsabel pa esaki," Sara Alba, hefe di salud di Spaña su region La Rioja a conta den conferencia di prensa riba diamars.

"E sistemanan den e tempo ey tabata diferente y no tabata mesun computarisa manera aworaki," Alba a conta, ofreciendo siguransa cu esaki no lo tuma luga atrobe.

E babynan recien naci a ser bruha den 2002 despues di a nace cu 5 ora di diferencia den un hospital na La Rioja. Tur dos tabata den encubadora pa motibo cu nan tabata bao di e peso ideal.

E muhe, awo di 19 aña, ken a descubri cu e tin e mayornan incorecto ta demandando pa un compensacion di 3 miyon euro di e autoridadnan local.

Alba, e hefe di salud, a duna su comentario despues cu e corant local di La Rioja a publica e reportahe riba diamars tocante e cambio.

E otro muhe cu a ser cambia y duna na e mayornan incorecto a ser informa di e eror, e corant a bisa. Ningun di e dos hobennan a ser identifica.

BONDIA ARUBA

Alrededor di 200 skelet haya rond di iglesia na Delft



(NLTimes) – Arkeologonan te awo a haya alrededor di 200 skelet rond di Nieuwe Kerk na Delft durante excavacionnan cu ta forma parti di e expansion di e cripta di Oranje, segun Omroep West ta reporta.

E investigadornan awo ta na un profundidad di 1.5 meter. "Mientras tanto, a haya alrededor di 150 graf. Ademas, tambe a haya weso di e asinayama 'knepenkuil', unda hopi biaha tabatin entre cuatro pa cinco persona dera hunto", segun arkeologo Michael Bot a bisa Omroep West. "Pues nos a haya alrededor di 200 persona awo."

E investigacion aki ta añadi un episodio nobo na e historia di e iglesia, segun arkeologo di e ciudad, Steven Jongma a bisa e noticiero. "En particular, nos ta descubriendo un diferencia entre e hendenan cu a dera aki y e hendenan cu a haya anteriormente bao di e plein." Den Edad Media, Marktplein tabata un santana unda tabata dera e residentenan menos afluente di Delft. Esnan rico a haya un espacio den e iglesia cerca di e altar of e mausoleo, el a bisa.

"Hendenan pafo tabata den cahanan di morto mas barata, nan tabata dera mas cerca di otro. En resumen, menos luhoso. Realmente bo ta mira un diferencia den esey."

Tambe tin diferencia den e condicion di e skeletnan. Esnan rico a muri na un edad mas avansa y a biba bidanan mas saludabel.

E investigadornan ta bay purba di identifica e restonan lo mas posibel. Mester tin detayenan di esnan dera cerca di e altar of mausoleum den e archivonan di e iglesia. Pero pa esnan dera pafo, ta bay ta un reto mas grandi. E arkeologonan ta spera cu un estudio extensivo di DNA ta bay yuda vincula nomber na e restonan.

Veredicto di corte Australiano ta tene medionan responsabel pa comentarionan riba Facebook

(AP) — Corte Supremo di Australia ayera a duna un veredicto cu medionan di comunicacion ta 'editornan' di comentarionan supuestamente difamatorio cu terceros ta post riba nan paginanan oficial di Facebook.

E Corte Supremo a rechasa un argumento di algun di e organisacionnan di comunicacion mas grandi di Australia – Fairfax Media Publications, Nationwide News y Australian News Channel – cu pa hende bira editor, nan mester ta na altura di e contenido difamatorio y tin intencion pa expresa esaki.

Corte a haya den un decision mayoritario 5-2 cu door di facilita y curasha e comentarionan, e companianan a participa den nan comunicacion. E veredicto ta habri e organisacionnan di comunicacion na demandanan pa difamacion di ex-detenido hubenil, Dylan Voller.

Voller kier demanda e editornan di programa di television y corant pa comentarionan riba e paginanan di Facebook di The Sydney Morning Herald, The Australian, Centralian Advocate, Sky News Australia y The Bolt Report. Su caso di difamacion lansa den Corte Supremo di estado New South Wales na 2017 a keda para mientras tabata dicidi riba un cuestion separa, si e companianan tabata responsabel pa comentarionan di usuarionan riba Facebook.

E companianan a post contenido riba nan pagina tocante storianan den noticia cu a haci referencia na e tempo cu Voller a pasa den un centro di detencion hubenil den Teritorio Nort.
Usuarionan di Facebook a responde cu comentarionan cu Voller a bisa ta difamatorio.

News Corp Australia, doño di e dos programa di television y dos di e tres corant den e caso di difamacion, a haci un yamado pa cambia e ley. E veredicto ta 'significante pa cualkier persona cu mantene un pagina publico riba rednan social door di haya cu nan por ta responsabel pa comentarionan cu otronan ta haci riba e pagina, hasta ora nan no ta na altura di e comentarionan aki", presidente ehecutivo di News Corp Australia, Miachel Miller a bisa den un declaracion. "Esaki ta resalta e necesidad urgente pa reforma legislativo y mi ta haci un yamado na Procuradornan General na Australia pa adresa e anomalia aki y trece ley Australiano den linea cu democracianan occiental comparabel", Miller a agrega.

Nine, doño si The Sydney Morning Herald, a bisa cu ta spera cu e revision actual di leynan di difamacion na man di estado Australiano y gobiernonan teritorial lo tene cuenta cu e veredicto y su consecuencianan pa editornan. "Obviamente nos ta desapunta cu e resultado di e decision aki, ya cu ta bay tin ramificacion pa loke nos por post riba rednan social den futuro", a bisa den un declaracion. "Tambe nos ta nota e stapnan positivo cu entre otro Facebook a tuma desde cu e caso Voller a cuminsa cu awo ta permiti editornan 'switch off' comentario riba storianan."

Abogadonan di Voller a elogia e veredicto pa su implicacionnan mas amplio pa editornan. "Esaki ta un stap historico dilanti den logra husticia pa Dylan y tambe pa protege individuonan, specialmente esnan cu ta den un posicion vulnerabel, di ta suheto na atakenan riba rednan social", un declaracion di e abogadonan a bisa. "E decision ta pone e responsabilidad unda e mester ta: riba companianan di comunicacion cu recursonan enorme, pa monitor comentarionan publico den circunstancianan unda nan sa tin probabilidad grandi cu ta difama un individuo."

E decision di Corte Supremo ta sostene e veredicto di otro dos corte menor riba e cuestion di responsabilidad. Anteriormente cortenan a duna veredicto cu por tene hende responsabel pa continua publicacion di declaracionnan difamatorio riba e plataformanan cu nan ta controla, manera borchi di aviso, solamente despues cu nan a bin na altura di e comentarionan.



Britney Spears su tata, James Spears ta entrega peticion pa termina conservatorship, pero decision ta keda na hues

(AP) - Britney Spears su tata a haci peticion riba diamars na corte pa caba cu e conservatorship cu a controla e cantante su bida y placa pa 13 aña.

James Spears a haci su peticion pa termina e conservatorship na Los Angeles su Corte Superior.

“Manera Mr. Spears a keda declara biaha tras biaha, e unico cos cu e kier ta loke ta miho pa su yiu,” e documento ta declara. “Si Mr. Spears kier termina e conservatorship y ta kere cu e por maneha y lidia cu su mesun bida, Mr. Spears ta kere cu e mester ricibi e oportunidad di haci esaki.”

Britney Spears su abogado Matthew Rosengart a bisa den un e-mail cu e documento y peticion ta “representa otro victoria legal pa Britney Spears, uno sumamente grandi, pero tambe ta comproba cu Britney Spears tabata den lo corecto.”

James Spears tin tepo siendo e recipiente di hopi rabia pa causa di e conservatorship di ambos su yiu y e publico.

Un peticion di Britney Spears su abogado pa kita su persona tabata den plan di ser trata den un audiencia riba dia 29 di september.

James Spears a bisa den un documento riba dia 12 di augustus cu e tabatin plan di retira como conservador di su finansa, pero no a ofrece un tempo unda cu esaki lo tuma luga. El a renuncia su control pa cu e decisionnan personal den 2019, manteniendo solamente su rol den conservatorship di su placa.

Den varios ocasion el a bisa cu no tin hustificacion pa kita su persona, y ta mantene cu semper el a actua den miho interes di su yiu.

A establece e conservatorship na aña 2008 ora cu Britney Spears a cuminsa tene dificultadnan mental publico mientras cu medionan tabata obsesiona riba cada un di su movecion, cu cantidadnan grandi di paparazzi agresivamente siguiendo su persona tur caminda, y unda cu tambe el a perde custodia di su yiunan.

Diamars su documento ta cita con Britney Spears su “gran suplica” pa caba cu e areglo legal aki den su discurso dia 23 di juni den corte a activa e personanan cu tabata kier mira su persona libera di esaki, citando e transcripcion di e atardi ey.

“Mi djis kier mi bida back,” Britney Spears a bisa. “Y solamente a pasa 13 aña y esaki ta suficiente. Ya a pasa un tempo largo desde e cu mi tabata doño di mi mesun placa, y e ta mi soño y deseo pa tur esaki caba sin problema.”

E documentonan entrega tambe a nota cu Spears a bisa e no tabata sa cu e por haci un peticion pa caba cu e conservatorship, cual te ainda e tin cu haci. E ta bisa cu Penny su decision di permiti su persona contrata Rosengart como su abogado ta demostra cu corte ta confia su persona cu decisionnan grandi y importante. Tambe ta bisa cu evidencia ta demostra cu aparentemente ya “e ta demostra un nivel di independencia” pa medio di haci cosnan manera stuur su mes na luganan rond di Southern California.

Tambe ta cita su deseo di haci su propio decisionnan pa u terapia y otro cuidonan medico.

Spears a bisa den su speech riba dia 23 di juni cu e tabata ser obliga bao di e conservacion di tuma cierto medicamentonan y pa usa dispositivonan intrauterino pa controla embaraso fuera di su consentimento.

James Spears a haci un yamado na corte pa haci un investigacion pa cu esaki y otro acusacionnan, bisando cu nan tabata incidentenan y problemanan fuera di su control pa motibo cu el a retira como conservador di su yiu su ersona, dunando e rol aki na e profesional cu corte a pone como conservador di Britney su persona, Jodi Montgomery.

Rosengart a bisa cu ora cu el a ser contrata den juli e tabatin e intencion di yuda termina e conservacion, y a cuestiona si di berdad esaki mester a ser estableci den prome luga, aunke te ainda e peticion di terminacion no a ser entrega. Na luga di esaki, el a bisa cu su meta mayor ta di dshaci di James Spears, ken el a reta, y pidi pa retira di inmediato den su prome aparencia den corte.

Den su e-mail respondiendo na e peticion, Rosengart a indica cu su tactinanan no lo cambia.

“Aparentemente Mr Spears ta kere u e por purba di evadi su responsabilidad y husticia,” Rosengart a bisa, “incluyendo sinta den corte y contesta preguntanan basa na cierto descubrimentonan despues di huramenta honestidad, pero mientras cu nos ta evalua su peticion, cual por cierto a ser inapropiadamente manda na e medionan prome cu el a ser sirbi na e consul, nos lo sigui explora tur nos opcionnan.”

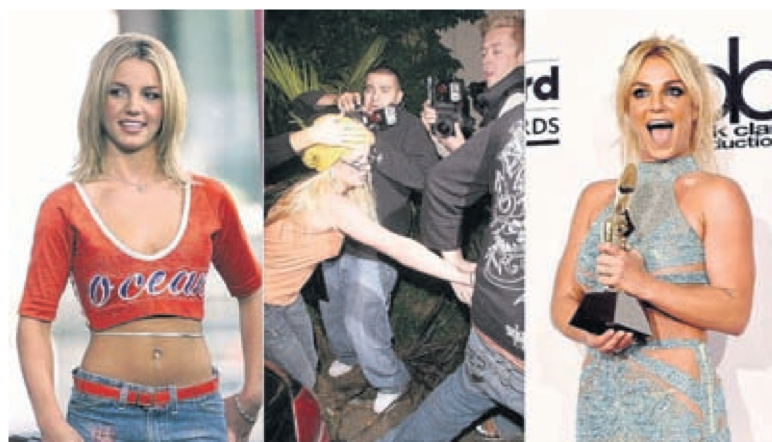
Spears a duna e conservacion su existencia na prome luga elogio pa a duna e oportunidad di mantene su carera na bida, aunke awo e tin mas di dos aña cu un pausa de n tur actividad y trabao.

Fanaticonan contra di su circumstancianan y mirando loke nan tabata kere ta peticion pa ayudo di e celebridad riba su publicacionnan riba instagram, a cuminsa e movemento yama #FreeBritney, y a cumina haci aparencia pafo di corte pa protesta.

Nombernan famoso di Miley Cyrs pa Britney Spears su ex Justin Timberlake a expresa apoyo den e lunanan recien, specialmente despues di Britney Spears su speechnan apasiona den corte den juni y juli.

Penny, e hues cu e poder riba e conservacion, nunca antes a expresa intencion di caba esaki, sinembargo, tampoco el a ser presenta cu un oportunidad manera esaki.







BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP): Enseñansa ta hopi importante mas graduado y menos drop-outs



Enseñansa ta un punto hopi importante pa partido MEP y e futuro Coalicion. E solucion pa tur e problemanan di nos pais ta enseñansa. Pasobra sin Enseñansa nos no tin nada. Lamentablemente enseñansa a keda neglisha hopi den ultimo anjanan. No tabata tin mucho innovacion den enseñansa. Falta material y falta maestro, y e opcionnan di studio ta limita.

Admiti e realidad y brinda Bo aporte lo contruibi:
Banda cu nos ta ta confrontando retonan grandi mei mei den un Pandemia nos lo percura pa duna enseñansa e atencion cu e merece. Coalicion nobo definitivamente lo tin enseñansa na pecho. Nos ta den un tempo dificil pero tampoko tin e luho pa ta debatiendo cu otro na un forma creando distancia enbes di solucion. Nos ta den un tempo cu mester di union unda nos tur mester di otro y pues "union" lo bira e compas y guia pa e veld di enseñansa. Ban traha pa e bienestar general di Aruba y brinda nos muchanan e oportunidad cu nan merese. Ta ideal pa trese tur esnan den e field hunto kendenan tin e amor na pecho pa hiba enseñansa na un otro nivel . PEN 2030 (Plan Educacion Nacional) ta ehempel di un bon punto di salida cual ta refleha trabou y participacion di hopi stakeholders den equipo.

Mehora calidad y nivel di enseñasa:
Lo percura pa actualisa e maneho di idioma y curriculum, pa asina nos eleva e calidad di enseñansa. Lo trese innovacion y digitalisacion den enseñansa y mihor material di enseñansa.
Un otro punto importante ta cu nos mester hasi enseñansa accessible pa tur hende, pa evita cu ora mayornan no por sigi paga scol of buki pa nan yiunan, e yiunan stop di bai scol.

Lo percura pa introdusi ambachts school pa prepara studiantenan di nivel LBO mesora pa Mercado laboral. Tambe lo percura pa e estudionan di MBO, HBO y WO, ta sincronisa cu e necesidad riba nos mercado laboral, ya tanto EPI, IPA y Universidad ta deliver studiantenan cu por haya trabou mesora na Aruba mes. Lo inverti den enseñansa pa adulto. Lo sigui e procesonan prescribi den Landspakket dunando semper nos propio contribucion pa e mihor resultado saliendo di punto di bista di PEN 2030.

Pa stimula nos hobennan sigi estudionan den exterior, nos lo introdusi e posibilidad di fiansa di estudio sin interes pa nos hobennan cu bai studia den exterior, por bolbe Aruba bek. Alaves lo enfoka pa por logra mas graduado y menos drop outs.

Docentenan:
Docentenan mester haya mas sosten den forma di klasse assistenten y trahador social pa asina e problemanan social di nos muchanan wordo atendi pa profesionalnan y asina e docentenan dedica y enfoka nan mes na duna les.

Lo percura tambe pa duna mas participacion na docentenan den decisionnan importante di enseñansa. Nos ta consciente cu ta nos docentenan tin e bista directo den e field y sa kiko ta come y bebe den enseñansa, y pesey mester duna nos docentenan mas participacion. Parlamentario Endy Croes a termina deseando tur studiantenan hopi exito y maestronan pasenshi y inteligencia pa cu e aña escolar nobo cu a caba di inicia.

Gobierno di Aruba ta dispidi di Sr. Arsenio (Chenco Yarzagaray

Diamars ultimo den oranan di mainta Gobierno di Aruba a dispidi di Ex-Minister di Economia. Chenco naci dia 29 di maart 1938 y den su trayectorio profesional a ocupa varios funcion importante den comunidad, entre otro e tabata e prome director di WEB Aruba N.V., Ministro di Economia pa Antias bao di Gabinete Don Martina, Parlamentario di Antias y miembro di Raad van Advies.









BISTA POLITICO

Gerlien Croes (AVP): Aruba sin presupuesto y sin gobierno

Un otro September ta habri Aruba sin un presupuesto. Ya ta mas cu 2 luna cu Aruba a sali for di cas pa bay urna electoral. Un proceso y un resultado di eleccion cu a conose hopi discrepancia y cu a trece hopi descordia y a hasta laga un imagen robes atras di e forma cu nos ta biba democracia na nos pais. Mientras cu pais bisiña Curacao no a duda ningun momento pa duna su pueblo e oportunidad di controla e stembiljetnan den momentonan di duda, aki na Aruba un etiket di AVP a wordo colga na cada yamada pa transparencia y derecho di cuidadano y finalmente un resultado di eleccion cu ta duna pa prome biaha den historia oposicion e sosten mayoritario.

Mientrastanto e deseo di partidonan nobo pa goberna Aruba ta refleha grandemente den e proceso encamina ultimo simannan pa cu formacion di gobierno y reparticion di carteranan. Cumprando tempo pa por paga tur candela interno y mantene tur hende contento mientras cu Aruba ta keda carece di plan, vision y un presupuesto cu ta crucial den momentonan aki di crisis y COHO.

Un presupuesto 2021 recien a proba pa e mesun gobierno cu a prepare, conosi como esun di mas integro den historia di Aruba, basa ariba cifranan y calculacionnan di aña 2020, den otro palabra "absoluutachterhaald". Awor ya caba nos ta drentando fase final di 2021 y manera prescribi den nos Staatsregeling, dia 1 di September tabata e fecha di entrega di un presupuesto nobo pa Aruba, esta presupuesto 2022. Sigur un di e presupuestonan di mas importante pa historia di Aruba, unda cu pa promer vez Aruba ta presupuesta un maneho fiha door di Hulanda cu Aruba mes lo mester paga pa ehecuta.

E ausencia di plannan y ehecucion di un maneho fijo pa Aruba actualmente ta haci e sentimento di incertitumbre cu pueblo ta bibando aden dia pa dia mas peor. No tin perspectiva, combina cu un falta di conocemento y ignorancia cu tin nos economia den un situacion dia pa dia mas precario. Entretanto, no por kita for di bista tampoco e yamadanan continuo internacional di Nacionnan Uni ariba e forma di procede di



Hulanda pa cu e ayudo financiero y acuerdonan pa cu COHO y Landspakket y alavez edeclaracionan di Secretario di Estado Hulandes ariba Aruba su cooperacion continuo pa cu tur acuerdo poni ariba mesa.
Preocupante ta e situacion na nos pais. Sin presupuesto, sin gobierno, den Crisis cu COHO. Ta di lamenta cu Parlamento no a ricibi ni un Ahustacion pa locual tabata e presupuesto 2021 despues di a mira recuperacion mas rapido di turismo cu a premira, y na e momento aki atrobe no ta inicia un ciclo presupuestario nobo na tempo pa por tin miho hustificacion di e gastonan di pais Aruba.

Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento

Prome Minister mester 'refresher course' cu urgencia

Mi por a tuma nota cu colega Parlamentario sra.drs. Marisol Lopez-Tromp, den nomber di Fraccion-MAS a haci un peticion pa un reunion publico cu Prome Minister sra.mr. Evelyn Wever-Croes pa atende e asunto di werksternan di SKOA y invalskrachten di DPS.
Prome Minister a manda contesta sra.Marisol cu no ta su persona e mester a dirigi e peticion sino na Minister sr. drs. Rudy Lampe cu ta esun encarga cu e Ministerio di Enseñansa y cu si Fraccion MAS ta desea un "opfriscursus" (=refresher course) riba Derecho Constitucional e por regla esaki cu DWJZ mesora.
Aparentemente esun cu mester un "opfriscursus" di Derecho Constitucional ta e propio Minister-President mes y esaki cu hopi urgencia. Pakico?
Pasobra e proposicion cu nos Constitucion conoce solamente responsabilidad ministerial individual no ta basa riba berdad. Nos Constitucion conoce dos tipo di responsabilidad ministerial politico, esta(1) e responsabilidad politico individual di cada minister y (2) e responsabilidad politico colectivo cu ta encera tur minister hunto.
Conseho di Minister ta wordo encabesa pa e Minister-President y pa esmotibo tambe Gabinetenan ta wordo yamana e nomber di e Prome Minister. Bisando esaki, esey ta nifica cu Parlamento por manda yama un minister so – individualmente –pa duna cuenta, pero Parlamento por tambe manda yama mas minister of hasta henter e team di minister (= Gabinete) mes pa aclarea of duna cuenta na Parlamento di un of mas asunto.
Den caso cu Parlamento no keda satisfecho cu e hustificacion di e minister of di e Gabinete, Parlamento por baha e minister(nan) en cuestion y manda esaki cas of Parlamento por manda henter e team di minister cas tambe.
E posicion di e Prome Minister ta wordo consideracomo"Primus inter pares".E tin e tarea pa coordina maneho di gobierno y como'Prome'Ministere ta esun prome cu ta ser yama pa responsabilisa su mes na Parlamento: hustamente esey ta parti di carga e responsabilidad politico colectivo. Semper mester corda cu ministernan ta tuma e decisionnan di mas importante den forma colectivo den Conseho di Minister.
Tur minister mester papia cu un boca encuanto maneho di gobierno. No tin espacio pa tira culpa riba e maneho di otro. Ora cu un Minister no ta di acuerdo cu e posicion colectivo di e Conseho di Minister, e mester entrega su retiro (homogeniteitsregel). Tur studiante di Derecho na Aruba, Corsou y Hulanda sa esaki desde e prome aña di nan estudio.
Pues ta di lamenta cu Prome Ministersra. Evelyn Wever-Croes a vocifera su pensamento eroneo di un forma arogante ('betuttelend'), demostrando asina un sentido di superioridad cu no ta sirbi'e ya cu mas bienta su persona a demostra su propio ignorancia riba Derecho Constitucional.
Y papiando di ignorancia di Derecho Constitucional y di "opfriscursus" mihor Prome Minister organisa un curso asina berdad,pero pa su propio Partido MEP cu e ta lidera.
Pakico? Pasobra den e afan di Prome Minister pa a retira Minister Marisol Lopez-Tromp aña pasa, su Presidente di Parlamento, sr. AdyThijsen a demostra na henter pueblo cu e la dicidi di viola nos Constitucion y viola tambe e Reglamento di Ordo di Parlamento, ya cu Constitucion y e Reglamento di Ordo ta exigi quorum o sea un mayoria di Parlamento pa por tuma un decision legitimo. Apesar cu no tabatin un quorum na e momento ey, sr. Ady Thijsen no kier a haci caso di e hecho aki y a permiti e votacion riba tres mocion sigui su curso, unda hasta na momento di votacion un Parlamentario, den e caso aki, sr. Alan Howell di Fraccion-POR, no tabata ni presente den sala di Parlamento y a laga conta su voto como uno di aprobacion. Despues di tur e confusion aki, e Presidente di Parlamento sr. AdyThijsen a keda insisti cu loke cu a sosode e anochi anterior ta uno legal, apesar cu diferente Parlamentario a critica su persona riba esaki y a desaproba su proceder.
Mas tristo ta cu despues di e sucedido aki Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a apoya sr. AdyThijsen den tur su ruedanan di prensa.
Un par di dia despues nos por a tuma nota den prensa cu sr. AdyThijsen sin cu e la pone Parlamento na haltura, a manda un carta riba su mes pa Gobierno, informando nan cu e tres mocion nan no tabata valido y cu e ta declara nan nulo. Parlamentario sra. Daphne Lejuez, a pidi sr. Ady Thijsen aclaracion riba esaki y pa e haya un copia di e carta en cuestion aki. Aparentemente sr. Thijsen a nenga di duna Parlamentario sra. Daphne Lejuez esaki y kier a evita na tur manera pa sra. Lejuez obtene e documentonan pertinente di e sucedido.
Esaki ta otro violacion flagrante di parti di sr. Ady-Thijsencomo Presidente di Parlamento, ya cu un Parlamentario ta un representante di Pueblo y tin derecho di obtene e informacion aki. Nos ta spera cu no ta sra. Evelyn mes a duna e tarea ingrato aki na sr.Thijsen. En todo caso ta keda obvio cu nos gobernantenan na poder no ta domina Derecho Constitucional ni den teoria ora ta duna conseho, ni den practica ora mester aplica Derecho Constitucional, segun Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento

Patriotismo den enseñansa di Fundeshi na Corsou a cuminsa



Academia Popular Errol Scoop"/APES, e la di formacion emancipatorio di "Movemento Causa Prome", dialuna 6 di september ultimo tabatin su di dos les den e ciclo di formacion emancipatorio titula: "Patriotismo, un wes'i lomba pa e yiu di Corsou Nobo".

E les aki tabata na encargo di señora Indira Boelbaai, ex docente y ex cabes di scol cu mas di 40 aña di experencia den enseñansa. Na un manera cla, bibo y dinamico señora Boelbaai a elabora e tema "Patriotismo den enseñansa di fundeshi" y a pone atencion riba diferente aspecto importante di patriotismo relaciona cu enseñansa. Saliendo for di enseñansa di fundeshi señora Boelbaai a enfoca riba sintomanan cu ta indica falta di patriotismo cerca hobennan, manera falta di respet y interes, actitud destructivo y delincuente. Di otro banda tin hopi hoben ta move positivamente den deporte, grupo social, cultural y religioso y scouting.
Participantenan a haya splicacion di e motibo real di falta di patriotismo cu ta hancra den nos historia violento y represivo cu a crea mayoria yiu di Corsou sin orguyo, sin balor propio y sin amor pa patria. Nos por papia di un crisis di identidad. Enseñansa cu nos conoce aki na Corsou tampoco no a contribui na sanacion di e crisis aki.

Señora Boelbaai a sigui splica cu solucion pa e falta grave di patriotismo ta e decolonisacion di e mente, pa medio di formacion. E plataforma adecua pa traha na patriotismo ta enseñansa, pasobra via enseñansa ta alcansa un grupo grandi di mucha te e hoben adulto. Asina por traha na un manera organisa, planifica y sistematico na formacion, conscientisacion y fortificacion di e mucha y e hoben. Naturalmente mester forma y conscientisa e maestronan tambe. Patriotismo mester ta un parti importante di e estudio pa bira maestro.

Importante ta pa cuminsa for di enseñansa preescolar Patriotismo mester ta integra den tur materia. Aspectonan di formacion importantisimo ta entre otro historia y cultura propio, nos idioma papiamento, nos patrimonionan cultural, natural y historico, himno, y bandera. E conocemento aki ta cultiva amor pa patria y fortifica e weso di lomba di e yiu di Corsou for di su fundeshi. Academia Popular por mira bek riba otro les exitoso den su trayecto di formacion emancipatorio.

Mas cobertura pa Boneiro den medio di comunicacion na Merca y Hulanda

Tourism Corporation Bonaire ta continua cu mas bishita di prensa internacional

Tourism Corporation Bonaire (TCB) tabatin mas bishita di prensa durante luna di augustus. Como parti di e 'Tourism Recovery plan', TCB ta enfocando riba atrae prensa internacional na nos isla. Esaki ta un bon manera pa duna Boneiro mas cobertura internacional den medio di comunicacion online.



Dia 18 di augustus 2021, TCB a yama bon bini na Elliott, kende ta un fotografo y videografo di biahe y estilo di bida for di California, hunto cu Leslie, kende ta un periodista independiente di biahe cu su trabou a wordo publica riba entre otro TravelPulse.com y Arizona Foothills Magazine. Nan bishita na Boneiro lo wordo cubri den Travel Pulse (alcance: 227.465), cual ta un plataforma online cu ta ofrece noticia industrial, contenido di video i ta duna informacion di biahe.

Ademas, a ricibi bishita di Matthew, kende ta un escritor independiente di Miami y cu tambe ta un escritor pa Matador Network (alcance: 793.456), cual ta un plataforma di biahe conoci mundialmente pa e aventurero moderno, y cu ta duna informacion di biahe, culinario y eventonan local. Tambe, e bishita di Matthew lo wordo publica riba e website di Thrillist.com (alcance: 3.607.069), un plataforma online popular di noticia cu ta mundialmente conoci den e area culinario, bebida y biahe. Matthew a bishita Boneiro hunto cu Laura, kende ta un fotografo, specialisa den fotografia di biahe, y cu su trabou a aparece den catalog di Nacional Geographic. Laura ta un periodista di potrèt pa mas ku 20 aña i ta dedika su mes na explorando mundu, dor di captura y skirbi tocante su experencia. Durante di nan estadia na Boneiro, nan tabatin e oportunidad pa experencia diferente actividad, a haci un paseo rond di nos isla y a bishita diferente restaurant.



Entre 11 pa 18 di augustus, e programa di television Hulandes Mooi TV a filma na Boneiro, mustrando diferente sitionan, actividadnan y acomodacion cu nos isla tin pa ofrece. E team a disfruta di nan bishita y a comparti nan experencia riba Instagram. Por mira algun 'highlight' di nan bishita riba nan pagina social cu tin 48 storia di nan estadia na Boneiro: https://www.instagram.com/stories/highlights/17934799015613075/
E episodio di Boneiro lo pasa na Mooi TV riba e canal nacional SBS6 riba diasabra 2 di october 3:30 di atardi, orario di Hulanda, y 9:30 di mainta, orario di Boneiro. Cu ripiticion riba diadomingo 3 di october 11:30 di mainta y 6 di october 9:30 di mainta.TCB ta yama danki na tur partner pa nan colaboracion durante e bishitanan di prensa.

Hulanda e principal hub pa traficacion di cocaina na Europa, segun Europol

(NLTimes) – Hulanda y Belgica awo ta e hubnan principal pa traficacion di cocaina na Europa, cu ambos pais suplantando Spaña como e punto di entrada principal pa e droga, segun organisacion policial Europeo, Europol a bisa den un reporte.



"E epicentro di e mercado di cocaina na Europa a move den nort", Europol a bisa, segun AD ta reporta.

Organisacionnan criminal ta tumando bentaha di e aumento di suministro di cocaina y cada bes mas ta haci uso di transporte di producto den container pa hiba e droga na Hulanda mediante a wafnan na Rotterdam, Hamburg na Alemania, y Antwerp na Belgica. E capacidad di e wafnan mayor aki, y nan cercania cu Hulanda, 'a consolida e rol di Hulanda como un zona di transito'. For di Hulanda, ta transporta e droga na henter Europa, segun e reporte.

Mercado di cocaina Europeo ta bayendo bon pa motibo di e aumento di suministro di e droga. Europol a atribui esaki na e 'fragmentacion di e paisahe criminal den e paisnan fuente'. E acuerdo di paz entre e movemento di guerrilla marxista FARC y e gobierno di Colombia a ser menciona specificamente. Desde e acuerdo di paz, varios grupo a bin dilanti cu ta luchando pa control di produccion di cocaina na e pais, segun e reporte.

Organisacionnan criminal Europeo a forma aliansanan cu gruponan rival na Colombia, cu resultado cu nan no tin mester di un intermediario mas sino cu por cumpra nan cocaina directamente for di e productor.

Cocaina ta e di dos droga mas usa den Europa central y occidental, cu aproximadamente 4.4 miyon usuario aña pasa. Solamente cannabis tin mas ususario.

Segun gobierno di Corsou,

No a abusa di ley di emergencia



(CuraçaoChronicle) – Varios miembro di Parlamento di Corsou ta puntra nan mes si e ley di emergencia cu meta pa combati Covid-19 ainda ta necesario. A discuti e proporcionalidad aki durante un reunion den Parlamento riba diamars.

Prome minister, Gilmar Pisas a destaca den su respuesta cu e no ta kere cu a usa e ley desproporcionalmente te awo. Cada biaha cu mester a tuma medida, Crisis Team a analisa esakinan den detaye prome, basa riba criteria di epidemiologia.

Segun Pisas, esaki tambe ta tene cuenta cu economia y e consecuencianan social. "E analisis ta produci un decision a base di cual ta aumenta of reduci medidanan di corona", Pisas a bisa.
Ademas, e ley no ta duna e minister autoridad ilimita pa haci tur loke e kier. Pisas tambe ta subraya cu tur ciudadano tin derecho di bay corte pa proba su derecho na momento cu ta sinti cu a haci daño na dje.

Pisas ta enfatisa cu solamente ta usa e ley en cuestion durante emergencia, manera e pandemia di Covid-19. Pa ta sigur cu ta un emergencia, a inclui varios regulacion ministerial den e ley pa regula e medidanan. "No tin ningun abuso y no ta bay tin ningun abuso di e ley", Pisas a conclui.

Centenares di studiante na Groningen y Enschede sin luga pa biba



(NLTimes) – Centenares di studiante internacional ta cuminsando nan estudio na Groningen sin luga pa biba, segun organisacion boluntario Shelter Our Students. E organisacion actualmente ta purbando di yuda alrededor di 600 studiante stranhero haya acomodacion temporario, mientras ta busca un solucion mas permanente, y segun NOS ta reporta, e cantidad ta aumenta cada dia.

"Ta pio cu nunca e aña aki", segun Marinus Jongman di Shelter Our Students. "Cada aña tin un peak den esnan buscando cas na comienso di aña academico, pero esaki ta resolve lihe. E aña aki no." Segun Jongman, tin dos motibo pa esaki – e escasez di vivienda pa studiante, y e hecho cu mas y mas studiante ta bayendo Groningen.

Studiantenan internacional tambe ta enfrenta discriminacion den mercado di vivienda. "Nos sa storia di studiantenan internacional cu ta comunica via e-mail den Hulandes cu un doño di cas usando Google Translate. E ora ey no tin problema. Pero si despues nan yama riba telefon na Ingles, diripiente nan no por haya acomodacion mas, pasobra diripiente e ta pa hende mayor di 55 aña, of algo asina", Jongman a bisa.

Segun Jongman, e shelter di emergencia pa studiante ya ta yen, cu tur 240 cupo yena. Studiantenan awo ta forsa pa keda cu conocirnan, of mester paga 25 euro pa anochi den un hostel. Shelter For Students tin un rotacion stabiel di cuatro of cinco boluntario studiante nonstop riba telefon purbando di haya vivienda pa studiantenan internacional. "Actualmente tin 600 studiante stranhero registra cerca nos, pero esey ta aumenta cu 30 pa 40 cada dia. Di esakinan, alrededor di 155 awo a haya acomodacion temporal. Tambe nos a registra 240 'anfitrion' cu ta dispuesto pa yuda un persona", segun Jongman. E anfitrionnan mas tanto ta studiantenan cu un sofa cu por fia. El a insisti cu esakinan ta solucionnan temporal – anfitrionnan por tuma un persona pa lo mas un par di siman.

Djis pasobra casi ningun studiante ta literalmente drumi riba caya no kiermen cu no tin problema, Jongman a destaca. "Nan no tin seguridad y ta enfoca riba tur cos menos nan estudio. Y pa ta cla: studiantenan stranhero ta hopi bon bini... pero no mester trece nan aki y djey laga nan sin hogar." E universidad tin e responsabilidad di provee vivienda adecua pa e personanan cu ta registra pa studia, el a bisa.

Municipalidad di Groningen no ta disputa e cifranan. Un vocero a bisa NOS cu e municipalidad ta haciendo tur den su poder pa aloha e mayor cantidad posibel den su shelter di emergencia y hotel y hostel barata.

Tambe centenares di studiante internacional na Enschede no tin luga pa biba. Alrededor di 400 pa 500 studiante internacional na Enschede actualmente no tin luga pa biba, maske e aña academico ya a cuminsa. Segun Anne Graef, consehero di politica pa e municipalidad, esaki ta e prome biaha cu e ciudad a enfrenta un escasez asina severo di vivienda pa studiante. No ta conoci cuanto studiante Hulandes tampoco por haya un cas na Enschede.

E municipalidad ta trahando riba un shelter di emergencia, pero no lo keda cla te october, segun Graef. Ni e municipalidad, di cooperativonan di vivienda y e institucionnan educativo sa unda e studiatenan ta bay keda te october.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.400
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA HUUR
Bunita cas chikito pa Fls700 + 1 luna di borg (excluye utilidades)
Informacion : CLW Real Estate
Tel. 588 3228

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Wever
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Santa Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:45 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Un atmosfera regional humedo y instabil lo pone temporalmente pa mas nubia forma y pasa riba region local. Durante proximo 24 ora esaki lo por produci un awasero pasahero te breve cu tambe un chens chikito pa lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 3 pa 5, localmente 6 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/08/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	193.27	193.99	194.79
GBP	2.39	2.44	2.50
JPY	160.07	161.54	163.16
EUR	208.62	210.53	212.64
DKK	27.33	28.05	28.85
NOK	19.48	20.20	21.00
SEK	19.68	20.40	21.20

For amounts up to Afl. 100,000

Concurso di pintamento "Stima bo Cacho" 2021

E aña aki ta di tres aña consecutivo cu ta organisa un concurso caminda a traves di nan pintura muchanan ta expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho.

Meta
E meta di e concurso di pintamento "stima bo cacho" 2021 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente muchanan, tocante cuido di nan mascota, pasobra cuminsando na nos muchanan ta garantisa un miho futuro pa mañan pa locual ta trata doñonan cu ta haci escogencia responsabel si ta tuma un mascota si of no.

Cuatro tema
Pa e concurso e aña aki, e muchanan tin di scoge 1 di e



4 temanan, y lo ta ideal si nan incorpora extra puntonan di Ley di Cacho den nan pintura. No ta permiti mas cu un pintura pa cada participante, pues e muchanan tin di pensa bon cua tema nan ta scoge pa ilustra. E 4 temanan ta: (1) baña bo cacho, (2) hunga cu bo cacho, (3) bo cacho como parti di bo famia, y (4) cacho na leash. E pintura mester ta uno original y creativo y pinta door di e mucha mes.

Ken por participa
Participacion ta gratis y ta habri solamente pa muchanan di scol basico e aña aki. Si no a ricibi e formulario di participacion na scol, por download e via www.specialprojectsaruba.org tambe. E motibo dicon no por a inclui un pintura pa kleur pa e muchanan di kleuter tambe participa mescos cu a sosode aña pasa ta cu di tur e pinturanan ganador, Post Aruba N.V. lo scoge un pintura di cada tema cu por bira stampia di Aruba na aña 2022. Pero, keda pendiente pasobra segun e voorzitter di e comision di accion cu ta encarga cu ehecucion di e Plan Nacional pa atende cu e problematica



di cacho, ya caba tin ideanan riba mesa pa pronto acerca nos chikitinnan y tambe nos hobennan di scol secundario.

Premio
Muchanan tin te dia 23 di september 2021 pa entrega nan formulario di participacion na e MFA mas cerca, of via e-mail. Dia 4 di october, dierendag, lo anuncia e 4 pinturanan pa stampia 2022 y e ganadornan di cada klas lo ricibi nan regalito. E comision ta invita henter comunidad pa stimula muchanan participa na e concurso aki pa e concurso ta uno exitoso un biaha mas.

Inscripcion online pa Landsexamen 2022 den luna di september

MAVO/HAVO/VWO

Inscripcion pa landsexamen 2022 ta tuma lugar den e periodo di 1 di september pa 30 di september 2021.

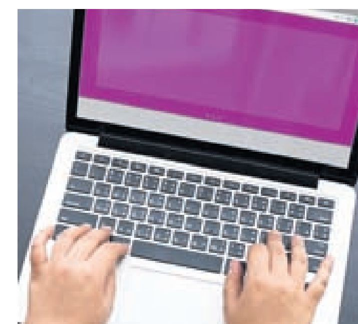
Den cuadro di mehoracion di servicio, a digitalisa henter e proceso di inscripcion: Entrante 1 di september 2021 inscripcion pa Landsexamen ta bay online, a traves di un formulario digital.

Tur persona cu kier participa na Landsexamen mester yena e formulario di inscripcion digital y upload tur e documentonan rekeri, manera p.e. certificado, diploma, listanan di cifra obteni cu firma oficial y copia di un extracto di registro di Censo di Aruba.
Tur informacion necesario ta accesibel a traves di e website Enseñansa Aruba: www.ea.aw.
Riba e pagina principal di e website mester busca Landsexamen (bou di letter L) den e alfabet menu.

Ta urgi un y tur pa por fabor lesa tur informacion, incluso e "Informatiebrochure Landsexamen 2021" prome cu yena e formulario di inscripcion online.
Candidatonan cu ta cumpli cu tur regla di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa manda online un copia di e recibo di pago of pagonan si ta paga den parti. Pone riba bo recibo(nan) bo nomber y e vak cu bo a paga p'e.

Si no entrega tur documento necesario of si e inscripcion drenta despues di dia 30 di september 2021, ya no por procesa e inscripcion. E periodo menciona den ley ta di 1 di september te cu 30 di september.

Mas informacion
Pa mas informacion por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw como tambe sigui DEA via social media, facebook y instagram @EducationAruba, pa keda na altura di tur informacion oficial.





“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Guillermo R. Korsen
Cariñosamente yama “Mooi”
*10-02-1939 - †29-08-2021

Na nomber di su:
Esposa: Zoila Korsen-Toribio

Yiunan di criansa: Sobeida Martinez
Manuel Martinez

Nietonan: Minguel, Angel Martinez
Ramon Martinez
Elizabeth Martinez
Jason Martinez
Yokasta Martinez

Rumannan: Detha y Federiko y famia
Elvira y Anchi Miguell y famia
Janet y famia
Raquel y famia
Rubia y famia
Rugia y famia
Flint Richardson

Sobrino- y sobrinanan
Sobre sobrino- y sobre sobrinanan

Omo: Erkadio Martis y famia

Cuña: Ludwina Korsen-Quandus

Amistad y amigonan di cas, bisiñanan, staff y personal di Riverplate

Gradicimento ta bai pa Koningin Wilhelmia Kankerfonds, pa su ayudantenan Ita Ridderstap y Tamala, Andres y Fundacion Dominicana.

Demas famia: Korsen, Toribio, Martinez, Quandus, Luckhoo, Martis, Albertsz, Clement, Connor, Grovell, Paulina, Puriel, Pacheco, Arends, Ras, Brito, Sofia, Oduber, Agusta, Zaandam, Paula, Curiel, Robert, Ridderstap, Tromp, Hoek, Fingal, Coffie, Martinus, Marquez, Solognier, Silberie, Murray, Bareño, Vrolijk, Meyers, Kelly, Eckmeyer, Orman

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di September 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di nos tata, ruman, welo, bisa welo y omo stima:



Alfonso Ronald “Nate” Hernandez
*10 di augustus 1950 - †25 di augustus 2021

Na nomber di su mayornan:
†Feliciano “Ishi” Hernandez
†Cicilia Hernandez Maduro

Na nomber di su esposa:
†Omaria Margarita Hernandez Cuba

Yiu:
†Raisa Hernandez
Marlene Hernandez
Ghislaine Hernandez
Kevin Landsmark

Nietonan:
Marykay & Daryl Chin Sie Jen - Tromp
Egbert Tromp
Xion Tromp
Myron Tromp
Mary-Ann Tromp
Donovan Franken
Gislene Franken
Dayron Franken
Darwin Smarius
Joshua Wever
Joshmar Wever

Bisanietonan:
Qivano & Quishayno
Djenoah
J’layno & Sonaina

Ruman nan:
Filomena “Mena” Tromp Hernandez & famia
Julia Hernandez & Famia
Rafael “Boei” Hernandez & Famia
Rejulio “Ujo” Hernandez & Famia
Ramiro Hernandez & Famia
†Edwin Hernandez y Famia
Nicomeda “Lourdes” Hernandez & Famia
Maria Lucrecia “Grace” Hernandez & Famia
Ronny Hernandez & Famia
Jannie Hernandez
†Swinda Naar Hernandez & Famia

Manera ruman:
Kenneth Wever & Famia
Natasha Wever & Famia
Marianita “Nita” Bislick Feliciano & Famia

Iha:
Johnny “John” Cuba

Na nomber di su ex-coleganan di Aruba Airport Authority.
Miembro di Iglesia Avivamiento Aruba, Pastora Ruby Franken.
Demas Famia: Hernandez, Cuba, Landsmark, Tromp, Franken, Smarius,van den Berg, Boekhoudt, Maduro, Bislick, Wever, Filiciano, Dirksz, Bermudez, Croes, Thode, Solognier, Van der Biezen, Chin Sie Jen, Krozendijk, Ras, Cataño, Reina, Herrera y Naar.

Demas famia na Aruba, Boneiro, Curacao y Hulanda.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 9’or pa 11’or di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos disculpa di antemano.
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Felecita Croes-Laclé
Mihor conoci como “Sita”
*02 mei 1932 - †02 september 2021
Vda. di Crisostomo “chomi” A. Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Herbert Croes
Helene y Andy Wong-Croes
Lisette Laclé-Croes
Lucien”Lucho” y Melva Croes-van der Linden
Ronnie y Wendy Croes- Vrolijk
Nieta y nietonan:
Jason Nisbet
Kevin Nisbet
Shaun Laclé y yiu Naylienne Vrolijk
Kenrick y Andrina Croes- Loopstok y yiunan Xylon, Xavion, Xenon Croes
Gilia Croes
Roshan Croes y Zayrenne Vrolijk y yiunan Zane Croes y Zinady Vrolijk
Russel Croes y Andrianne Perez y Rybron
Ruman: Milo y Ali Laclé y famia
Cuña: Chichita Laclé-Geerman y famia
Suegro y suegra: Walter y Olga Wong-Tromp
Sobrina y sobrinonan: Laclé, Vrolijk, Bruin, Dijkhoff, Morgan, Mackay, Vis, Maduro
Tur su iha nan, bon bisiñanan, amistadnan: Sra. Dora Croes y famia y koor di misa Paradera
Amistad di cas: Franklin y Eileen Dijkhoff
Michel y Carina Croes
Chichi Gomez-Kuiperi
Sobrina y sobrino nan mas yega: Jeanette y Mario Bruin y famia
Elvis y Giancarla Laclé y famia
Mayra Laclé y famia
Maryline y Franklin Dijkhoff
Sharine, Melvin y Mena Vrolijk
Su ayudante cu a cuide cu hopi cariño y pasenshi: Moraima Zambrano
Danki na Soraida Carrasquero
Gradicimento na Dr. Wijngaarde, Dr. Reina Fernandes, Wit Gele Kruis y Thuiszorg y Dr. Horacio Oduber Hospital.
Danki na Roy Jansen y Pastor Rey.
Danki na Ovito Maduro cu ta bin resa cu mama na cas.
Danki na Winnie Webb di commission Santana Paradera

Demas famia: Croes, Laclé, Wong, Nisbet, van der Linden, Vrolijk, Loopstok, Perez, Geerman, Bruin, Dijkhoff, Erasmus, Lindeborg, Daryanani, Dirks, Hamelink, Tromp, Koolman, Leo, Yarzagaray, Oduber, Morgan, Vis, Mackay, Maduro

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
No ta ricibi bishita di condolencia na cas





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

CU dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Henry N. Kock

Cariñosamente yama "Pajerry"
*22-12-1940 - †30-08-2021

Mayornan: †Augustin Kock
†Johanna Kock-Koolman

Na nomber di su:
Yiunan:
Joselito (Lito) Kock
Oslin (Oshi) Kock
Julissa (Lissa) Kock y Aldwin Acosta

Nieto(a)nan:
Yoshua Kock
Aydee Kock
Genesis Kock
Aaliyah Acosta
Yaisha Kock
Julianne Kock
Wanderlei Kock

Bisanieto: Gerrion Tromp

Rumannan:
Sara Maria y †Efigenio Laclé-Kock y yiunan
†Juan y Ivonne Kock-Martijn y yiunan
†Maria Teresita Kock y yiunan
†Modesto y Felicia Kock-Tromp y yiunan
†Simon y Sherine Kock-Lodowica y yiunan
Julian (Jan) y Buelah Kock-Hassel y yiunan
Angel Rosendo (Chendo) Kock y yiunan
†Glenda Kock

Mescos ruman y comper: Elias (Jachi) y Lucia Laclé-Tromp y yiunan

Tanta: Aura Kock

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan (demasiado pa menciona)

Amigonan di cas: Joël Croes, Albertico (Tico) Oduber, Ramiro (Michi) Hernandez, Philipo Maduro

Bandanan cu Henry a participa na bida: Tico y sus Estrellas, Estrella Musical, Combo Aruba, Combo A, Latin Brother, La Selecta, Pega Saya.

Teamnan di futbol: Club Millonarios, Estrellla, Sport Boys, Atlantico Deportivo, Deportivo Rooi Afo.
Ex coleganan di Compra NV.

Demas famia: Kock, Koolman, Laclé, Martijn, Tromp, Hassel, Lodowica, Fuentes, Bikker, Maduro, Hernandez, Oduber, Werleman, Geerman, Acosta, Croes, Franken, Wiersma.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

José Maria Fabus

"Jo"
*04-10-1953 - †03-09-2021

Na nomber di su:

Yiu:
†Juritza Trimon

Mayornan:
†Vicente y Malva Fabus-Hous

Rumannan:
Maurine Anita-Fabus
Nelida Boerleider-Fabus
Marie Vivian (Vivian) Fabus
Sunnira (Suzy) Rog-Fabus
Vda. Denisia Giel-Tromp y famia

Yiunan di criansa:
Junior Trimon y Anamaria
Gwendoline Alvarado y esposo
Milton Trimon y Dees
Angeline Trimon y Adonay

Manera nieto: Eugene, Arquibes, Jeremy, Shondrick, Lyon, Eugeline, Junaila, Ashli. Brayan, Shadee, Angely, Nigel, Janeline

Mama di su yiu:
Irena Trimon

Swa y cuñanan:
David Anita
Robby Boerleider
Roy Rog
Norma Maria

Tur su tanta- y tionan, prima- y primonan, sobrino- y sobrinanan, tur comader y compader, ihanan, ex trahadornan di DOW y tur su bisiñanan na Corsow, Aruba y Hulanda

Persona cu a ciude: Araceli Cobo Rodriguez y Morelia Hidalgo

Demas famia: Fabus, Tromp, Giel, Farro, Martis, Cijntje, Albert, Jacobs, Maria, Munzenhoffer, Danies, Hous, Boerleider, Rog, Anita, Trimon, Alvarado, Santamaria

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di september 2021 na misa Santa Filomena di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Entiero lo ta bay estilo walk thru. Nos ta pidi tur hende pa mantene nan mes na protocolnan di DVG pa cu e situacion di COVID 19

No ta ricibi bishita di condolencia ni prome, ni depues di entiero na cas.



Salmo 63: Buska bo paz serca Dios so, mi alma, di dje so bo por keda spere.
Cu tristeza na nos curazon nos ta bisa ayo na nos prenda di famia.



Lucia Otilia Geerman-Croes.
"Mama Una / Ma Ucha"

Esposo : Errol "Roy" Geerman
†Mama : Petra J. Croes Werleman (mama Chichi)
†Tata : Frederico A. Croes (papa Le)
Yiunan :Martha Maduro Dirksz y esposo Arie Maduro y yiunan
:David Dirksz y esposa Annie Dirksz Vrolijk
:Silvia (Chiba) Dirksz y yiunan
:Eric Geerman y yiunan
Yui di esposo :Errol Geerman y esposa Maribel Geerman-Lampe
Nieto/a nan :+Marvin Maduro
:Jarino Maduro y esposa Jane-Carla Maduro Rosaria y yiu na Hulanda
:Jill Maduro y pareha Antonette Geerman y yiu
:Chris Dirksz y pareha Naomi Wilson y yiunan na Hulanda
:Nicole Dirksz y yiu
:Nietonan biba na kas y stima meskos cu jiu: Rayoneal "Rayo" Geerman y Daniëlle "Elle" Geerman

Bisanieto/a nan :C.J Henricus na Hulanda, Nick Dirksz, Nomi Dirksz na Hulanda, Max Maduro, Christerson Dirksz na Hulanda, Cleander Maduro na Hulanda.

Ruman nan:
†Nazario (Chaly) Croes y esposa Ily Croes Roga y famia, †Aida Croes y famia, †Bertha Croes (Baby), †Francisco (Fanchi) Croes y esposa Maria Croes Winterdal y famia, †Facundo Croes y esposa Betty Croes Winterdal y famia, †Gerrit (Herry) Croes, †Pedro S.(Lindo) Croes y yiunan, Jacintho (Chinto)Croes y esposa Mani Croes Kelly y famia, Bertha Wolff Croes y esposo Ruben Wolff y famia, Ailene Tromp Croes y esposo Ricky Tromp y famia, †Roque Croes y esposa Glenda Croes Tromp y yiu.
Tanta: Carmelina Loefstok Kock y famia y demas tanta y omonan defunto.
Primanan hopi custuma: Laura Vrolijk, Aura Vrolijk y famia, Nora Rudolfo Angela y famia, Margriet (Gita) Angela, Gloria (Doortje)Kelly Angela y famia , Marianela (Nela)Haakmeester Loefstok y famia, Shamila Loefstok y famia y demas primanan stima y famia, Primo hopi custuma y stima Edwin Kock y famia na Hulanda y demas primo nan stima y famia.
Sobrino/a nan: Shona Croes y famia, †Mirna Dubero Croes y famia, Robert Croes, Frido Croes na Hulanda. Lidia Croes y famia, Edlin Croes y famia. Mayra Lopez sobrina y su hija stima, Mireila Lopez y Arturo Oduber, Grenda Lacle Lopez y famia, †Eric Lopez, Rafael Lopez y famia, Chago Lopez y famia, Shami Lopez y famia. Beata (Bea)Croes y famia, Dario Croes y esposa. Ailine (Malin)Croes y famia, Vale Croes y famia, Roli Croes y famia, Beta Croes y famia, Emma Sint Jago Croes y famia na Hulanda, Roseann Padron Croes y esposo, Marcel Croes y famia. Lionel Croes y famia, Lizaira Geerman Croes y Famia,y nan mama Lilian Koolman Besselink . Sharline Croes y famia, Gerald Croes, Jelitza Fuenmayor Croes y famia. Jacilaika Paesh y famia, Sherilaika Paesh. Rudberth Wolff, Airisse Wolff y famia. Allain Tromp y famia, Chayo Tromp y famia, Alrick Tromp, Wayne Tromp y Maartje. Roboam Croes, Rochelin Ras y famia na Hulanda.
Swa y Cuña nan: Twina y Maiky Solognier Geerman y famia, Leo y Meldith Geerman v/der Linde y famia, Olga Geerman y famia, Dooi Geerman y famia, Rina Geerman y famia, Sela Geerman y famia, Lupe y Magda Geerman Gomez y famia, Helen y Marcel Jongeman Geerman y famia, Jacky y Pieter Martens Geerman y famia.
Bisiña stima: Greta Carrion y famia, †Tonia Florencio, Brenchi Florencio, Elvis y Hector Maduro, Aligan Riley y Reina Hernandis cu yuinan, Dulfo Wever y famia, Ricardo Gomez y famia, Ricky Tromp y famia, famia Van Der Linde y demas bisiña.
Su amistad nan y su team nan: Linda Martes y famia, John Flemming, Narcisse "John" Muchaud, Carline "Carli" Arceline y famia, Anna Chacin. Tur su conocirnan y tur cu tawata den su team cune di Aguinaldo y Cardenales
Consuegronan: Miguel y Dita Vrolijk y famia, †Maiky, †Lelia Maduro.
Demas Famia y amistad: Croes, Geerman, Maduro, Dirksz, Vrolijk, Rosaria, Wolff, Tromp, Lopez, Angela, Loefstok, Ras, Lacle, Sint Jago, Fuenmayor, Wever, Riley, Hernandis, Haakmeester, Rudolfo, Lampe, Kelly, Kock, Werleman, Wilson, Paesch, Krozendijk, Florencia, Flannegin.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un o otro amistad o famia.
Diabierna 10 September 2021 tin condolencia di 7pm pa 9 pm na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 September 2021, nos ser stima lo ta reposa di 2pm - 4pm den Iglesia Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico Santa Maria.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi por bolbe haya forsa."
Salmo 23

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Maria Theresita Erasmus
Mihor conoci como 'Chichi', 'Tanta Chichi'
*19 september 1936 †3 augustus 2021

Na nomber di su:
Mayornan:
†Blasio 'Boei' y †Petronilia 'Choni' Erasmus

Ruman di respet:
†Elva Erasmus-Yarzagaray

Rumannan:
Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
Basilio 'Baas' y Josefa 'Chefa' Erasmus
Euloterio 'Lou' Erasmus
Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
†Catharina 'Cathy' y †Gilbert Arends
Baldomero 'Miro' y †Olga Erasmus
Sobrina/-onan: Arsenio Erasmus
Felix y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
Thomas 'Tommy' Erasmus y yiunan
Melvin Erasmus y yiu
Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Giselle 'Shelly' Erasmus y yiunan
Elton Erasmus y yiunan
Junior 'Nuni' Erasmus
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt y yiu
Geraldine y Robert Laclé
Randolph 'Randy' y †Alba Erasmus y yiunan
Gyneth Arends y Roderick Jacobs y yiunan
Gyseth y Gregory Jansen y yiunan
Gilbert y Nicole Arends y yiunan

Tanta di respet: Ella Tromp-Yarzagaray y famia

Cas di cuido: Stichting HOPE

Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia Erasmus, Dirksz, Thiel, Limonier, Arends, Kock, Yarzagaray.

Acto di condolencia y despedia ta tuma lugar diasabra 11 di september 2021, unda e resto mortal lo ta reposa for 9:00 am den Parokia San Juan Pablo II na Tanki Leendert.
Respons lo cuminsa pa 10:30 am y pa 11:00 am lo sali pa santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.



Juan 11:25
Hesus a bisa : Ami ta E Resurecion I E Bida. Esun cu kere den Mi lo biba maske e muri.
Durante bo bida aki na mundo Tata/ Opa bo tabata e miho compañante den nos caminda pa tur cu a stimabo y cu bo a stima.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu nos ser keri a bay sosega den brasa di Señor




Max Ruben Robert
Cariñosamente yama Ruben ó Opa
*03-03-1941 - †03-09-2021

Na nomber di su:
Casa cu e la stima: Maria Robert Winterdaal
Mayornan stima:
† Isidro y † Eusebia Robert -Leones Martinez

Su yiunan stima:
Andre Robert, Sharon y Ruud Barlage-Robert, Juni Robert, Andrea y Jerry Kock- Robert, Max y Josephine Rietveldt- Robert, † Albert Ruben Robert, Myrna Tromp, † Junior Tomp

Manera yiu: Ronny Geerman, Belinda Maduro , Melissa Croes, Sibila Maduro, Cesar Croes

Nieta/nieto: Jonathan, Gregory, Suhael, Sulima, Ricky, Ghyslaine, Mariaeuzinha, Christopher, Paula, Yerissa, Javier, Jayren, Jaelle, Andra, Kevin, Brendan, Marielse.

Bisanieta/nieto: Mandy, Abigail; Xarah; Eliza (Poppetje di Opa); Kaylee y Jaytan; Ruzayna, Ro-Shuan y Roan; Alysee y Alysa; Rose-Ella.

Rumanan stima:
Myrna Maduro-Robert, Isidro "Ciro" Robert, Gladia Hoevertsz-Robert, Alba Robert, Dennis Robert, Rembert Robert, Poppie Robert, †Lourdes Nagy-Robert, George Robert

Swa/cuña:
Ramona Robert-Arcaya, Gerardo Nagy, Petra Brete Webb y yuinan, Alexia Commenencia y yuinan, Josefa Tromp, Hironimo Koolman

Subrino/subrina: Elvin, Elaine; Albert, Yvis, Yvette; Nathalie; Ryan; Nayda, Gisella, Idalina, Samantha; Farrah, Jerwin; Michelle; Rassilys, Rassiel.

Iha: Yerissa Kock, Maria Emilia Martinez, Doris Canwood, Jefflyn Gomes

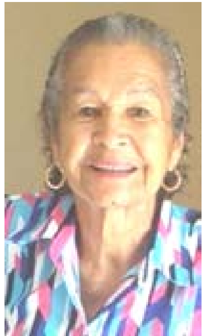
Tantanan: Isbelia y Flor Martinez y famia.
Primononan stima: Chino, rumanan y famia, Joon, rumanan y famia, Nicomedito,rumanan y famia, Emilia y yuinan, Lauriano.
Bon Amigonan: Billy, Elio, Emilio, Dufi, Roald, Egbert, Igor, Alberto y Gustavo, Jesus, Ana, Solis, Famia Bargues, Famia Delgado, Joanne, Fabiola, Famia Fonseca, Maria Ruth, dr. Usha Hoelas Ramcharan y su assitentenan.
Amigo Pastornan: Perdomo,Fonseca,Fornerino.
Tur su bon bisiñanan: Domi y Rosa, Mirna y Cheppy,Pedro y Jasmin, Evelyn y Boy, Delma, famia Lugo, famia Carlo, famia Pichardo.

Demas famia y conocirnan: Robert, Ras, Lopez, Antersijn, Donata, Van der Biezen, Leones Martinez, Maduro, Webb, Winterdaal, Blanco, Thiel, Bronswinkel, Lake, Tromp, Amaya , Medina, B/eenadina, Albertus, Brete, Lugo, Puerta, Rojas, Koolman, Croes, Kelly, Geerman, Marchena, Rietveldt Carrion, Gross, Petrochi, Alvarez, Leon, Oduber, Lewis, Candelaria, Samame, Sanchez Oduber, Bernabela, Vrolijk, Everon, Hart, Jansen, Coromoto Guevarra , Lacle, Pardo, Olive, Barroso, Molina de Victoria, Benjamins, Schop, Rodriguez Lorbes, Davila, Charles, Sophia, Gomes.
Un danki na su dokter di cas, personal di dr. Horacio Oduber Hospitaal, Fysiotherapeut David.
Oportunidad pa condolencia, diahuebs 09 september 2021 na Royal Funeral Home di 7 or pa 9 or anochi
Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di September 2021 di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home, sigui pa un response y despues nos lo compañe nos Tata, Ruman, Welo, Omo, Primo Ruben pa su ultimo lugar di sosiego den Santana den Caya Ernesto Petronia.
Despensa nos si pa un of otro motibo den nos tristeza y dolor di perdida di nos ser keri por a lubida un famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Email adres pa por manda condolencia : robertsharon@hotmail.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Ramona A. Fernandez
Cariñosamente yama "Agripina of Pina"
*31-08-1942 - †04-09-2021

Na nomber di su:
Casa: †Nicolaas Rafini
Yiunan:
Josefina N. Rafini y Robert B. Brugman
Carlos J. Rafini
†Jeffrey A. Rafini
Raymond C. Rafini
Nietanan: Lisa T. Rafini
Sarah E. Rafini

Rumannan:
†Pablo Fernandez y famia
Luis Fernandez y famia
Octaviano Fernandez y famia
†Erik Fernandez
†Francisco Fernandez y famia
†Angela Fernandez y famia
Luz Fernandez y famia
David Fernandez
Marcelino Fernandez y famia
Ignacia "Charo" y Joel Cruzado-Rodriguez y famia
Lidia Estela Fernandez y famia
Estela Lidia Fernandez y famia
Alfonso Fernandez y famia
Catalina Fernandez y famia
Sobrinanan: Wady R. Fernandez
Ivonne J. Cruzado-Rodriguez

Demas sobrina y sobrinonan na Aruba y Sto. Domingo
Mama di su nietanan:
Elisabeth "Els" van Homelen y famia
Sua y cuñanan: Aruba y Sto. Domingo
Primo y primanan: Aruba y Sto. Domingo
Comer y compernan
Amigonan & famia mas sercano di cas:
†Lita Tromp & famia
†Wilda Odor Montesant y famia
Escatherine "Cathy" Helder y famia
Fernando & Marinelly Tromp-Lopez y famia
Maria L. Torres y famia
Angela Geerman y famia
Elvis Holsman y famia
Albertus y Celeste Richardson

Staff & personal di "Stichting Cas Cristelle", Personal y habitantenan di "Stichting Ambiente Felis"
Ayudante: Eva Sanchez
Demas famia: Fernandez, Rafini, de Luna, Tromp, Koolman, Lopez, Helder, Cruzado-Rodriguez

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA



Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haña forza.

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Marco Ismael Bislip
mihor conoci como: "Ismael"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues!



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:



Sra. Miriam Filomena Corsen-Geerman
*15-08-1948 - †08 september 2021

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 11 september 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa santana catolico di St.Cruz.

California recall vote offers test of Biden political clout

(AP) — President Joe Biden has been beset by public health, military and climate crises in the past month. Not much time has been left for a potential political disaster brewing for his party in California.

With a week to spare, the White House is diving into the California gubernatorial recall election, coming to Democratic Gov. Gavin Newsom's aid with visits from Vice President Kamala Harris and then Biden himself to try to alleviate lingering concerns about Democratic turnout in the unusual September vote.

Harris will campaign in the state with Newsom on Wednesday after a previously planned visit was nixed due to the chaos surrounding the Afghanistan withdrawal. And Biden himself is expected to visit the state early next week, ahead of Tuesday's election.

For Biden it's a chance to flex his political muscle in a state where both he and Harris remain popular. The outcome also will provide a test of Biden's clout after a difficult August and in advance of the 2022 midterms, when control of Congress and more than half of the nation's governorships are up for grabs.

Harris and Biden are hoping to help bolster Newsom's chance to survive an unpredictable recall effort in a state that remains key to advancing Biden's agenda at the state and national level.

Benenson noted that beyond the political implications for the Democratic Party of losing a gubernatorial seat, the outcome of the recall could have an effect on the makeup of the Senate, if Democratic Sen. Dianne Feinstein's seat opens up — leaving her replacement to be appointed by the governor.

While reliable polling has been scarce in the race, a recent survey from the Public Policy Institute of California, conducted in late August, showed more likely voters would vote no than yes on removing Newsom, 58% to 39%.

Among all likely voters, whether they would keep Newsom or not, about half say they do not have a preference on a replacement candidate or do not know their preference.



Barring the polls, the main concern for Newsom remains getting Democratic base voters engaged and aware that they need to turn out for an unusually timed election, according to Kyle Kondick, a nonpartisan political analyst at the University of Virginia.

"The main problem for Newsom is making sure that Democratic turnout is robust enough to save him," Kondick said.

"One way to do that is to bring in high-profile surrogates who will get a lot of news coverage, and will help spread the word about the fact that the recall is happening. And from a Democratic perspective, it's hard to find two people better than Vice President Kamala Harris, who's from California herself, and, of course, the president."

Biden has already campaigned for Virginia Democratic gubernatorial candidate Terry McAuliffe, who faces election in November. In Ohio's 11th Congressional District Democratic primary for a special House election this November, winner Shontel Brown painted opponent Nina Turner as anti-Biden to pull out a surprise victory.

White House officials say to expect both Biden and Harris to keep a robust campaign schedule when the midterm elections heat up next year.

But the outcome of the California gubernatorial recall will offer an early test of whether Biden maintains his political potency after a tough August, during which his national poll numbers took a hit after the rocky U.S. withdrawal from Afghanistan and rising COVID-19 rates drew headlines.

It's hard to overstate Biden's popularity in California — he won the state with nearly 64% of the vote in 2020. And according to the PPIC poll, 58% of Californians approve of Biden's job as president. Harris, meanwhile, remains one of the highest-profile Democrats in California, where she still maintains a home.

But Biden and Harris have faced criticism from some within the progressive Democratic base, a subset of the party that also remains somewhat disenchanted with Newsom. And even if Newsom wins, a tight race could signal trouble ahead for Biden in next year's midterms.

Every voter in California has already received a ballot, and they'll have to answer two questions: First, whether they believe the governor should be recalled, and then, who should replace him. Voters will choose from a list of 46 replacement candidates — many of them unknown, but others with some recognition, including conservative talk show host Larry Elder, who has emerged as the GOP frontrunner. With so many candidates dividing those ballots, if the recall effort succeeds, it's possible a candidate could win with 25% or less of the vote.

Republicans have gone after Newsom for his handling of the COVID-19 pandemic and the state's economy, with business owners and parents expressing frustration over long-lasting restrictions on businesses, mask mandates and school closures. In contrast, Newsom has sought to nationalize the recall campaign, tying the effort to restrictive voting laws passed by Republican legislatures and warning during a campaign event last weekend that "we did not defeat Trumpism" in 2020.

Paris terror trial opens for 20 accused in 2015 attacks

(AP) — The trial of 20 men accused in a series of coordinated attacks on Paris in 2015 that spread fear across Europe and transformed France opened Wednesday in a custom-built complex embedded within a 13th-century courthouse.

Nine Islamic State group gunmen and suicide bombers struck within minutes of one another at several locations around Paris on Nov. 13, 2015, leaving 130 people dead and hundreds wounded. It was the deadliest violence to strike France since World War II and among the worst terror attacks to hit the West.

The worst carnage was at the Bataclan concert hall, where three men with assault rifles gunned down scores of people and grabbed a handful of hostages. Others targeted the national soccer stadium, where the president was attending a game, as well as cafes filled with people on a mild autumn night.

The lone surviving attacker from that night, Salah Abdeslam, is the key defendant — but he has so far refused to speak to investigators, denying them answers to many of the remaining questions about the attacks and the people who planned them. Abdeslam, whose brother was among the suicide bombers, appeared wearing a black short-sleeved shirt and black trousers, his long hair tied back.

When asked to state his profession, he declared he was "a fighter for Islamic State" after intoning a prayer.

Abdeslam, who fled the night of the attacks after ditching his car and a malfunctioning suicide vest, is the only defendant charged with murder. The other defendants present face lesser terrorism charges.

The presiding judge, Jean-Louis Peries, acknowledged the extraordinary nature of the attacks, which changed security in Europe and France's political landscape, and the trial to come. France only emerged from the state of emergency declared in the wake of the attacks in 2017, after incorporating many of the harshest measures into law.

"The events that we are about to decide are inscribed in their historic intensity as among the international and national events of this century," he said.

Dominique Kielemoes, whose son bled to death at one of the cafes, said hearing victims' testimonies at the trial will be crucial to both their own healing and that of the nation.

"The assassins, these terrorists, thought they were firing into the crowd, into a mass of people. But it wasn't a mass — these were individuals who had a life, who loved, had hopes and expectations, and that we need to talk about at the trial. It's important," she said.

Of the 20 men charged, six will be tried in absentia. Abdeslam will be questioned multiple times — but it remains to be seen if he will break his silence beyond the sort of allegiance he offered Wednesday to Islamic State groups.

"We were expecting it, and we were prepared for it and in fact, we're not expecting anything from him," Kielemoes said after Abdeslam first appeared.



The same IS network that hit Paris went on to strike Brussels months later, killing another 32 people.

Authorities have to extraordinary lengths to ensure security at the trial, building an entirely new courtroom within the storied 13th-century Palais de Justice in Paris, where Marie Antoinette and Emile Zola faced trial, among others.

Survivors of the attacks as well as those who mourn their dead on Wednesday packed the complex's rooms, which were designed to hold 1,800 plaintiffs and over 300 lawyers.

For the first time, victims can also have a secure audio link to listen from home if they want with a 30-minute delay.

The trial is scheduled to last nine months. The month of September will be dedicated to laying out the police and forensic evidence. October will be given over to victims' testimony. From November to December, officials including then-French President François Hollande — who was at the Stade de France on the night of the assaults — will testify, as will relatives of the attackers.

UK, France grapple with surge in migrant Channel crossings

(AP) — Britain's interior minister was meeting her French counterpart on Wednesday as the U.K. pressed France to do more to stop a surge of migrants trying to cross the English Channel in small boats.

Dozens of women, men and children, wrapped up in blankets, were brought ashore Wednesday in the southeast England port of Dover by British Border Force boats after being picked up from dinghies in the Channel.
Thousands of migrants have landed on beaches in southeast England in recent days amid calm, summery weather, with 785 arriving on Monday alone, according to Britain's Home Office. More than 12,000 have made the crossing this year, according to Britain's Press Association news agency. In 2020, about 8,500 people made the journey, and several died in the attempt.

Migrants have long used northern France as a launching point to reach Britain, either by stowing away in trucks or on ferries, or — increasingly since the coronavirus pandemic disrupted international travel — in dinghies and other small boats organized by smugglers.



The British and French governments have worked for years to stop the journeys, without much success. Earlier this year, Britain agreed to give France 54 million pounds ($74 million) to help fund a doubling of the number of police patrolling French beaches.

But Channel crossings continue to soar. According to the French Maritime Prefecture in charge of the Channel, this year through July has seen 556 "operations" involving 12,148 migrants attempting to cross or crossing the Channel by boat. That compares to 868 such events involving 9,551 migrants in all of 2020.

Britain has not yet paid the promised money, and U.K. Home Secretary Priti Patel has suggested she could withhold it if France does not do more to stop the smuggling boats from departing. She will talk with French Interior Minister Gerald Darmanin during a two-day G-7 interior ministers' meeting in London that begins Wednesday.

British Prime Minister Boris Johnson said stopping the crossings depended largely on the French authorities.

"We depend to a large extent on what the French are doing, but clearly as time goes on and this problem continues, we are going to have to make sure that we use every possible tactic at our disposal to stop what I think is a vile trade and a manipulation of people's hopes," he told lawmakers in the House of Commons.

Refugee charities said the tough talk from the British government was pointless, and urged the government to make it easier for asylum-seekers to safely come to the U.K.

Bella Sankey, director of Detention Action, said Patel should "reach an agreement with her French counterpart to develop a humanitarian visa which would give safe passage to those likely to be recognized as refugees in the U.K."

French lawmaker Pierre-Henri Dumont, who represents the Calais region of northern France, said authorities there were doing all they could.

"The fact is, we've got 300 to 400 kilometers (190 to 250 miles) of shore to monitor every day and every night, and it's quite impossible to have police officers every 100 meters (330 feet) because of the length of the shore," he told the BBC.

"We cannot stop all the crossings," he added. "We need to address the causes of migration."

Ministers say Egyptian gas to reach crisis-hit Lebanon soon



(AP) — Egyptian natural gas should reach Lebanon through Jordan and Syria soon after maintenance of pipelines and the review of a deal interrupted 10-years ago are finalized by early October, ministers of the four countries said Wednesday.

There is no date yet for when the gas will be pumped. But reviving the Arab gas pipeline to deliver Egyptian gas to Lebanon comes as the small country is reeling from a crippling energy crisis.

Lebanese Energy Minister Raymond Ghajar said the World Bank would help his cash-strapped government guarantee payment for the gas, which is expected to help produce 450 megawatts of electricity in the country's only natural gas plant, in northern Lebanon.
Speaking at a news conference with the three ministers in Amman, Jordanian energy minister Hala al-Zawati said the infrastructure to resume gas flow to Lebanon needed checks after a 10-year hiatus. These should be finished in three weeks.

"It is almost ready. Some things here and there need fixing," she said.

Egyptian energy minister Tarek Mullah said some clauses in the deal will also need reviewing. He didn't elaborate.

"We put a roadmap with the ministers and technical teams. In the coming weeks we will confirm that all that is ready to be able to pump the gas at the soonest possible opportunity," he said.
Ghajar said the World Bank will offer partial risk guarantees to ensure that the commercial deal goes through. He didn't say how much it will cost but said Lebanon is working with the World Bank to secure the deal.

Lebanon is witnessing an economic crisis described as one of the world's worst since the 1850s. Shortages of medicine, fuel and basic supplies have often brought the country to standstill, while political disagreements have foiled efforts to form a government to negotiate a rescue package with international financial institutions.

The Arab cooperation to deliver gas to Lebanon through Syria represents a significant thawing of relations between the war-ravaged country and its neighbors, most of who had either cut diplomatic ties or limited relations to security collaboration during the 10-year civil war.

The Syrian government of Bashar Assad is under U.S. and western sanctions for its role in the brutal war, which has left nearly half a million killed and disappeared and nearly half of the population displaced.

Despite the sanctions, the U.S. has supported the resumption of natural gas from Egypt to Lebanon via Syria.

Syrian Oil Minister Bassam Tomeh said the Syrian grid, which had been damaged and sabotaged in the recent years, has been fixed and is part of the national grid. But technical teams are ensuring it is ready for use.

"God willing, we will support any joint Arab action that realizes our people's interests."

Fire kills 41 inmates, 80 hurt at crowded Indonesian prison

(AP) — A massive fire raged through an overcrowded prison near Indonesia's capital early Wednesday, killing at least 41 inmates, two of them foreigners serving drug sentences, and injuring 80 others.

Firefighters battled through the early morning hours to extinguish the flames as black smoke billowed from the compound of the Tangerang prison on the outskirts of Jakarta.

After the blaze was extinguished, ambulance after ambulance filled with body bags containing the victims were driven by Red Cross workers to the morgue of a local hospital, where they were stacked wall-to-wall on the floor of a room awaiting transport to a larger facility for identification.

Relatives of prisoners trickled in to the prison throughout the day to check and see whether their loved ones were among those killed.

Most of the 41 killed were drug convicts, including a man from South Africa and a man from Portugal, while other victims included a terrorism convict and a murderer, Indonesia's Law and Human Rights minister Yasona Laoly told reporters.

He expressed his deep condolences for the families of the victims and pledged to provide the best treatment for those injured.

"This is a tragedy that concerns all of us," Laoly said. "We are working closely with all relevant parties to investigate the causes of the fire."

The fire broke out at 1:45 a.m. in Block C2 of the prison, where the 19 cells that were built to hold 40 inmates were stuffed full with more than triple that number. The cause of the blaze appears to have been an electrical short circuit, according to initial findings, Jakarta Police Chief Fadil Imran said.

As the fire was brought under control, hundreds of police and soldiers were deployed around the prison to prevent prisoners from escaping, Imran told reporters near the scene.

Problems are rampant in Indonesia's prisons, largely due to overcrowding. More than half of the system's inmates are being held on narcotics offenses; a product of the country's war on drugs.

As of July, there were a total of 268,610 inmates in Indonesia's prisons, which were built to hold 132,107 people.

Tangerang prison, located in the heart of Tangerang city in Jakarta's neighboring province of Banten, was designed to house 900 inmates but has more than 2,000, Laoly said. Officials had earlier said it was built to accommodate 1,225 inmates.

The government has acknowledged the problem, and is planning to refocus its approach toward drug offenders to start looking at them as addicts who need treatment, rather than criminals, in the hope of dramatically reducing the number incarcerated.

Reynhard Silitonga, the head of corrections at the Ministry of Law and Human Rights, told The Associated Press in an e-mail that if there isn't a change in policy, the number of inmates could top 400,000 within five years.

With the new approach, "the spirit of handling drug offenders, especially users, is directed at the health aspect, no longer imprisonment," he said.

He did not say how long it would take to implement the changes.

In addition to those who died in the Tangerang fire, eight inmates were hospitalized with severe burns and nine with light injuries were treated at a prison clinic, the Ministry of Law and Human Rights said. Another 64, many suffering smoke inhalation, were evacuated to a mosque in the compound for observation.



Belarus hockey official banned 5 years for political abuse

(AP) — The top ice hockey official in Belarus was banned for five years on Wednesday for politically motivated threats against players and supporting the country's authoritarian president.

The International Ice Hockey Federation also investigated Dmitri Baskov's alleged role in an incident that led to the killing of an activist last year but could not find any evidence of "active involvement," the governing body said.

Baskov was found to have "abused his position as a representative of ice hockey in order to support the current President of Belarus, Alexander Lukashenko," the IIHF said in a statement.

Belarus has been in turmoil for more than a year since Lukashenko was re-elected in a vote widely seen as rigged and which led to a violent crackdown on pro-democracy protests.

The IIHF said Baskov was "an avid supporter" of Lukashenko, who was banned from attending future Olympic Games by the IOC after allegations that athletes who supported protests were targeted for reprisals.

The former Soviet republic's treatment of athletes was highlighted in Tokyo last month when sprinter Krystsina Tsimanouskaya was taken to an airport by two team officials after criticizing coaches in a social media post.

Tsimanouskaya refused to board a flight to Belarus fearing for her safety and was given a humanitarian visa to stay in Poland.

Baskov's ban from national and world hockey includes the next two Winter Games, next February in Beijing and the 2026 Milan-Cortina Olympics in Italy. He was also barred from the Tokyo Olympics by the IOC because of the allegations he faced.

However, Baskov shows no sign of complying with the IIHF verdict, which he can challenge in an appeal to the Court of Arbitration for Sport.

The Belarus Hockey Federation said Baskov would not step down and said the ruling was the result of "constantly increasing pressure of political forces on the IIHF."

It argued Baskov had merely expressed his "personal civic opinion" on issues.

Evidence against Baskov was provided by the Belarusian Sports Solidarity Foundation (BSSF) and an independent investigations firm, the IIHF said.

The governing body said it had investigated reports that Baskov was involved in the lethal attack of of Roman Bondarenko, a Belarusian citizen who died of his injuries after he was allegedly seized and beaten by security forces at an incident last November where police were removing red and white ribbons hung by opposition supporters.



It said "although it cannot be excluded that Baskov was present at the event, it did not find evidence for an active involvement of Baskov in the attack against Bondarenka."

ADVERTISEMENT

The IIHF said its disciplinary panel confirmed Baskov "has close personal ties to President Lukashenko as well as hockey connections with two of the president's sons."

"The (panel) cited sufficient evidence that Baskov has tried to directly influence others to support the Belarus government and has threatened and discriminated Belarusian athletes because of their political opinion," the governing body said.

IIHF cited its rules requiring political neutrality, though long-time president René Fasel visited Lukashenko in January while trying to retain Belarus as co-host of the men's world championships this year.

A backlash from tournament sponsors led the IIHF to remove Belarus and the tournament went ahead in Latvia alone.

Belarus has a candidate, Sergej Gontcharov, in the five-man contest to replace Fasel at a Sept. 25 election meeting in St. Petersburg, Russia. Fasel is stepping down after 27 years.

Cruz, 41, oldest to hit 30 HRs in year, Rays bop Bosox 12-7

(AP) — Nelson Cruz homered twice and, at 41 years old, became the oldest player in major league history to hit 30 home runs in a season, powering the Tampa Bay Rays past the Boston Red Sox 12-7 Tuesday night.

Mike Zunino also homered twice and Jordan Luplow connected for the team with the best record in the American League and the highest-scoring club in the majors.

Rays rookie Wander Franco went 0 for 4 with a walk, extending his on-base streak to 37 games and passing Mickey Mantle (1951-52) for the longest by an AL player under 21 years old. The 20-year-old Franco now trails only Frank Robinson, who reached in 43 straight in 1956.

A day after the Rays needed to rally from a six-run deficit to outlast Boston 11-10 in 10 innings, they coasted to an 11-1 lead and won their seventh straight road game.

"Scored a lot of runs and continued to get those big hits and use the Fenway wall to our advantage," Rays manager Kevin Cash said.

Tampa Bay increased its AL East lead to 9 1/2 games over New York. The Red Sox again missed a chance to move ahead of the Yankees for the top AL wild-card spot.

"As a group (the Rays) did a good job covering the bottom part of the zone," Red Sox manager Alex Cora said. "Zunino the homer and Nelson did, too. So, we'll take a look at it and see what really happened and we'll be ready for the next one."



Cruz hit a two-run homer in the third inning and a solo drive in the fifth, giving him 447 in his career and his eighth 30-homer season. He passed David Ortiz (38 in 2016) and Darrell Evans (34 in 1987), who were both 40 when they hit the mark.

"That's definitely a privilege. David Ortiz means so much to baseball, also he's Dominican," said Cruz, who's also from the Dominican Republic. "So, it's an honor to be by his side."

Cruz also doubled and singled, driving in four runs and scoring three. Acquired from Minnesota in late July, he is batting .375 with four homers in September, scoring 11 runs with 10 RBIs.

Boston's Bobby Dalbec, who entered the game as a defensive replacement at third base in the eighth inning, hit a pair of two-run homers. Danny Santana also homered for the Red Sox.

Zunino hit a two-run triple in the second and solo homers in the third and fifth.

Drew Rasmussen (2-1) got the win, going five innings, allowing one run on six hits with no walks and two strikeouts.

Eduardo Rodriguez (11-8) lasted just 3 2/3 innings, matching season highs with six runs and two home runs allowed.

"It's kind of hard because this is the time that we really need to step it up as a starting pitcher, go out there and win every game," Rodriguez said. "It feels really hard to lose the game today, especially a game that I started."

Michael Feliz relieved Rodriguez, giving up the second homers to both Zunino and Cruz.

Down 12-1, Dalbec and the Red Sox scored four times in the eighth and twice more in the ninth.

For 1st time, no US singles players in US Open quarterfinals

(AP) — On the day that the U.S. Open quarterfinals began without any Americans left in singles — the first time that's ever happened at an event first held in 1881 — the man in charge of finding and grooming the country's Grand Slam champions sought to look on the bright side.



Sure, Martin Blackman, the U.S. Tennis Association's general manager of player development, acknowledged Tuesday in an interview at Flushing Meadows that having no men or women in the draws with nearly a week of play to go is "very disappointing; there's no ifs, ands or buts about it."

And then, moments later, he got around to beginning a sentence with one of those words: "But when we look at where we're heading, especially on the men's side, we're in the best place that we've been in 15-20 years."

His justification for that lies, in part, in the numbers: There are 14 Americans in the top 100 of the ATP rankings, the most since 1996; the 13 men who got to the second round last week were the most since the 15 in 1994.

"We've got a huge group of guys there. We just don't have the world beaters," said Reilly Opelka, an American who was seeded 22nd and lost in the fourth round Monday. "I don't think we will have a Sampras-Agassi era of, just, dominance like that again. It's rare for any country."

That's part of Blackman's take on things, too.

There is, simply, a lot of competition from everywhere.

"In the '70s, you had five countries playing professional tennis," he said, wearing a blue jacket with "USA" in white capital letters above his heart. "It's a completely different world. The standards for American tennis have not dropped, at least from our perspective. Our standards are always going to be Grand Slam titles and top-10 players. But the challenges have multiplied. The game is more global than it's ever been."

Part of his optimism comes from the eye test.

In the women's game, he likes what he sees from 21-year-old Sofia Kenin (the 2020 Australian Open champion who missed the U.S. Open after testing positive for COVID-19), 20-year-old Amanda Anisimova (a 2019 French Open semifinalist), 17-year-old Coco Gauff (a 2021 French Open quarterfinalist) and a crop of other teenagers Blackman thinks can make moves a year or two from now, such as Robin Montgomery (who won a second-round juniors match Tuesday) or Hailey Baptiste.

The men he's hopeful about include 20-year-old Jenson Brooksby, who flirted with an upset of No. 1 Novak Djokovic in the fourth round Monday night; 21-year-old Sebastian Korda, who reached the fourth round at Wimbledon in July but stopped during his first-rounder in New York because of food poisoning; and 20-year-old Brandon Nakashima, who beat highest-ranked American John Isner in the first round.

Plus, Brooksby, 24-year-old Opelka and 23-year-old Frances Tiafoe gave the U.S. three men in the fourth round of the nation's Grand Slam tournament for the first time in a decade.

Djokovic was impressed enough by Brooksby to tell the Arthur Ashe Stadium crowd after beating him 1-6, 6-3, 6-1, 6-2: "America has a bright future in tennis, for sure."

This U.S. Open was, it turns out, as good an opportunity as ever for new folks to get a seat at the table, perhaps at least in part because of the absences of Serena Williams ("We didn't have The Queen here," is how Blackman put it), Roger Federer and Rafael Nadal.

Djokovic is the only male quarterfinalist with a Grand Slam singles title (he has 20), and Barbora Krejcikova is the only female quarterfinalist with one (this year's French Open). Karolina Pliskova is the only other woman in the last eight with even one appearance in a major final; she was the runner-up at the U.S. Open in 2016 and at Wimbledon in July.

Plus, two players came through qualifying to get to the quarterfinals: Botic van de Zandschulp of the Netherlands and Emma Raducanu of Britain. Three quarterfinalists are teenagers: Raducanu and Carlos Alcaraz of Spain are 18; Leylah Fernandez of Canada turned 19 on Monday.

Blackman is well aware, of course, that one has to go all the way back to 2003 to find a Grand Slam title, at the U.S. Open or elsewhere, for an American man: Andy Roddick's triumph in New York.

"Look, we're all about winning. That's our culture and that's our business and everything we do is very binary at the end of the day. Either you win or you lose," Blackman said.

"We need," he said, "to see better results in the Slams next year."

British Open returning to Royal Portrush in 2025

(AP) - The British Open is making a rapid return to Royal Portrush.

The R&A said Wednesday the world's oldest major championship will be back at the Northern Irish venue in 2025, just six years after attendance records were broken on the Dunluce Links when it staged the British Open for the first time since 1951.

Some 237,750 spectators attended the four days of the 2019 Open — a record in the championship's 161-year history — as Irish player Shane Lowry won by six shots. A record 61,000 spectators attended practice days, too.

R&A chief executive Martin Slumbers said there is a "tremendous capacity to make it bigger and better."

"The extraordinary scenes we had that week were different — they felt different — and we increasingly came to the conclusion that there is something special about an Open here," Slumbers said, "and that if we delayed coming back, we may lose some of that magic.

"Coming back sooner became a real conversation for us to reinforce that."

Slumbers said in a video call that Royal Portrush was now firmly part of a 10-course British Open rotation. There had been a contract drawn up with Northern Ireland's government for Portrush to stage the event three times by 2040, starting with the 2019 championship.

"We are so excited about what could be achieved here in the future," Slumbers said. "We see huge potential for Portrush to continue to develop and enhance its status, and perhaps achieve the same iconic status for golfers throughout Northern Ireland that St. Andrews enjoys in Scotland."

Before 2025, the Open will be held at St. Andrews next year, Hoylake in 2023 and Royal Troon in 2024.

Slumbers said he expects St. Andrews to break attendance records further next year for the 150th edition of the championship, but for Royal Portrush to challenge them again in 2025.

"We keep wanting to push the championship up," he said. "We are passionate that the Open is one of the world's greatest sporting events and to do that, (it needs) big-time crowds."

